

The logo for Kellys, featuring a stylized 'K' inside a circle, with the brand name 'KELLYS' written in a bold, italicized, sans-serif font to its right. The background is a solid red color with a large, faint, semi-transparent version of the 'K' logo behind the text.

**KELLYS**®

**NÁVOD K POUŽITÍ**

**E-BIKE**



**5** YEAR  
WARRANTY

PRODLUŽ SI ZÁRUKU  
NA RÁM KELLYS



INFO ►

Vážení zákazníci,

děkujeme Vám, že jste si vybrali kolo Kellys. Abyste byli s Vaším kolem spokojeni a jeho používání bylo bezpečné, přečtěte si prosím tento návod. Pomůže Vám obeznámit se s Vaším kolem.

## **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ K NÁVODU K OBSLUZE**

Tyto pokyny jsou určeny koncovým uživatelům.

Uchovejte návod tak aby byl přístupný všem uživatelům baterie a odevzdejte ho dalšímu vlastníkovi.

Prodejce, který Vám kolo prodal bude zajišťovat i záruční prohlídky a opravy Vašeho kola.

Tento návod anebo samostatně přiložený návod výrobce baterie obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny k používání baterií a nabíječek baterií.

Kvůli bezpečnosti si před používáním důkladně přečtěte tento návod k obsluze a kvůli správnému používání ho dodržujte.

## **CO JE ELEKTROKOLO**

Elektrokolo je kolo s integrovaným systémem elektrického pohonu, který pomáhá při šlapání. V porovnání s klasickým kolem tak jezdíte mnohem pohodlněji a bez větší námahy. Elektrokolo KELLYS používá elektropohon SHIMANO STEPS anebo PANASONIC, který má různé úrovně intenzity elektrické pomoci při šlapání, jež se dají zvolit pomocí ovládače umístěného na řídicích. Elektropohon se dá i úplně vypnout a zachovat tak funkci klasického kola.

Elektrokolo KELLYS je EPAC (Electrically Power Assisted Cycle = „Kolo s pomocným elektrickým pohonem,“) dle EN 15194 a liší se od kola bez pomocného pohonu. Tento elektrický pohon pomáhá při jízdě. Funkce motoru je aktivována šlapáním. Maximální výkon kola EPAC je 250 W a maximální rychlost elektrokola EPAC s asistencí motoru je 25 km/h. Po překročení této rychlosti se asistence motoru automaticky vypne. Je-li motor vypnutý anebo se Vám vybijí baterie, můžete elektrokolo používat jako klasické kolo. Všechny funkce, jež jsou závislé od napájení baterie například světla a elektrické řazení zůstanou funkční, i když je motor vypnutý anebo se baterie přepne do stavu "vybitá", přesto berte v potaz, že jde o nouzový režim a baterii co nejdříve dobijte.

Elektrokola KELLYS používají motory s výkonem 250 W, jelikož dle vyhlášky o silničním provozu je to maximální možná hranice, která splňuje legislativu pro používání v provozu na pozemních komunikacích. Elektrokola KELLYS tak mohou být používána v silničním provozu, stejně jako ostatní kola.

Kromě podpory při šlapání má elektrokolo Kellys i funkci Asistence při chůzi. Ta umožňuje uvést elektrokolo do pohybu i bez nutnosti šlapání do pedálů, avšak pouze do maximální rychlosti 6 Km/h. Tato funkce je užitečná například při tlačení elektrokola i s nákladem do kopce.

Před jízdou v silničním provozu se seznamte s pravidly silničního provozu, zákony, vyhláškami a předpisy země, v níž elektrokolo KELLYS aktuálně používáte.

## **K ZAJIŠTĚNÍ BEZPEČNÉ JÍZDY**

### **⚠ VÝSTRAHA**

Během jízdy se soustřeďte na řízení kola, Vaše okolí a provoz. Při jízdě nepoužívejte mobilní zařízení. Sledování a používání cyklistického počítače může rovněž odvést pozornost od Vašeho okolí, a proto ho používejte jen na místech, kde neohrozíte sebe ani okolí (při nižších rychlostech, v otevřeném prostoru a mimo silniční provoz), výjimkou je volba asistenčního režimu pohonu, který lze vykonat bez puštění řídítek.

Dříve, než začnete na kole jezdit, zkontrolujte, zda jsou kola, představec, řídítka, sedlo a sedlovka bezpečně namontovány na kolo. Nebudou-li komponenty bezpečně namontovány, může kolo v provozu selhat a výsledkem může být vážné zranění.

Při jízdě na kole s elektrickou asistencí se ujistěte, že jste plně obeznámeni se startovacími vlastnostmi kola dříve, než budete jezdit na silnicích s několika jízdními pruhy pro vozidla a po chodnících pro chodce. Pokud kolo náhle vystartuje, může to vést k nehodě.

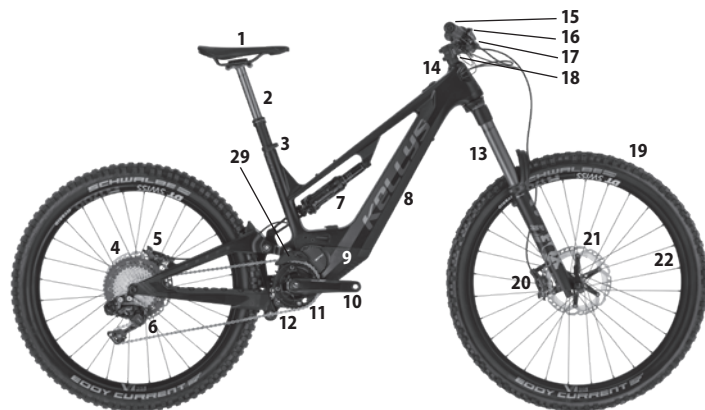
Před jízdou v noci zkontrolujte, zda světla kola správně fungují, dbejte na to abyste světly neoslňovali ostatní účastníky silničního provozu.

### **⚠ VÝSTRAHA**

Kvůli bezpečné jízdě dodržujte pokyny uvedené v návodu k obsluze kola.



## MTB



- |                                       |                                |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Sedlo                              | 8. Baterie                     |
| 2. Sedlovka                           | 9. Motor                       |
| 3. Rychloupínací mechanismus sedlovky | 10. Klika                      |
| 4. Pastorek                           | 11. Převozník                  |
| 5. Zadní brzda                        | 12. Řetěz                      |
| 6. Měnič                              | 13. Přední vidlice (odpružená) |
| 7. Tlmič                              | 14. Hlavové složení            |
|                                       | 15. Řídítka                    |

## CITY



- |                    |                                  |
|--------------------|----------------------------------|
| 16. Řazení         | 24. Blatník                      |
| 17. Brzdová páka   | 25. Pedál                        |
| 18. Představec     | 26. Displej                      |
| 19. Plášť          | 27. Stojan                       |
| 20. Přední brzda   | 28. Přepínač asistenčního režimu |
| 21. Brzdový kotouč | 29. Vodítko řetězu               |
| 22. Ráfek          |                                  |
| 23. Nosič          |                                  |



Při nesprávném použití anebo používání hrozí nebezpečí vážného úrazu, smrti a vzniku materiální anebo jiné škody!

Pokud je Vaše kolo vybaveno elektronickým systémem Shimano Di2, vyhledejte prosím technické informace k tomuto systému na webové stránce společnosti Shimano: [www.si.shimano.com](http://www.si.shimano.com).



## NASTAVENÍ POLOHY SEDLA, PŘEDSTAVCE A ŘÍDÍTEK

Všechny funkční části kola jsou nastaveny od výrobce a zkontrolovány Vaším prodejcem, proto kolo můžete používat ihned po zakoupení. Před používáním kola upravte pouze polohu sedla a řídítek. Sedlo i řídítka nastavte tak, aby poskytovaly maximální pohodlí, ale současně bezpečně ovládání brzdících a řídicích prvků kola.

## SEDLO

### NASTAVENÍ VÝŠKY SEDLA

Sedněte na kolo, kliku dejte do polohy co nejnižší k zemi. Nohu položte na pedál tak, aby se pata opířela o pedál. Při správném nastavení sedla by noha měla být natažená a mírně pokrčená v koleni. Pokud byste sedlo měli nastavené příliš vysoko, budete nadměrně zatěžovat svaly nohou a zad. Nízko nastavené sedlo způsobuje nadměrné zatížení kolen a svalů stehen.

### **⚠ UPOZORNĚNÍ**

Minimální výška sedla, měřená kolmicí k rovině země, musí být minimálně 635 mm.

### NASTAVENÍ POLOHY SEDLA A SKLON SEDLA

Nejvhodnější polohou sedla je poloha rovnoběžná se zemí. Vyzkoušejte několik poloh sedla, a nakonec zvolte takovou, která Vám bude nejvíce vyhovovat. Sedlo lze rovněž posunout dopředu blíž k řídítkům anebo dozadu. Sklon a posunutí sedla nastavíte šroubem na zámku sedlovky. Šroub uvolněte, sedlo posuňte dopředu anebo dozadu, nastavte vhodný sklon sedla a šroub dotáhněte. Zkontrolujte dotažení šroubu.

## TELESKOPICKÁ SEDLOVKA

Nastavitelná (teleskopická) sedlovka slouží pro rychlé nastavení výšky sedla dle terénu anebo k ulehčení nastupování a sestupování z kola. Ovládá se páčkou z řídítek. Stlačením páčky ovládače sedlovky a následným zatížením sedlovku zatlačíte do nižší polohy. Sedlovku vysunete stlačením ovládače a odlehčením sedla.

Nastavení hloubky zasunutí sedlovky nastavujte při plně vysunuté poloze stejně jako při klasických pevných sedlovkách.

### **⚠ UPOZORNĚNÍ**

Bowden lanka pro ovládání sedlovky vedoucí od řídítek k sedlové trubce jsou u některých kol upnutá k rámu. V případě posunutí sedlovky v sedlové trubce je nutno uvolnit upnutí bowdenů tak aby bowden nebyl příliš napnutý, aby se nelámala a aby nezasahoval do dráhy kliky pedálu anebo kola. V případě některých elektrokol jsou lanka vedená a uchycená uvnitř rámu a jsou dostupná po vybrání baterie. Sedlovku nevytahujte ani nezatačujte, pokud cítíte odpor, můžete tím poškodit bowdeny, sedlovku ale i rám.

## ÚDRŽBA TELESKOPICKÉ SEDLOVKY

**ČIŠTĚNÍ / MAZÁNÍ** - k správné činnosti sedlovky je důležitá pravidelná údržba, především třecích ploch. Prachovka a těsnění, které zabraňují přístupu nečistot k třecím plochám, nesmí být porušeny a musí chránit třecí plochu po celém obvodu. Kluzné plochy udržujte v čistotě, po každé jízdě prach anebo vlhkost očistěte jemným hadříkem a promažte. Dbejte, aby při čištění sedlovky nevnikla voda do mezer mezi vnitřními a vnějšími částmi. K čištění nikdy nepoužívejte vysokotlaké čističe! Vlhkost a nečistoty uvnitř sedlovky mají nepříznivý vliv na její činnost. Pro zachování dokonalé činnosti sedlovky dodržujte následující pokyny:

- Po každé jízdě očistěte kluzné plochy sedlovky, prachovky a těsnění od nečistot jako je prach, vlhkost anebo bláto.
- Každých 25 hodin provozu (anebo vždy po jízdě v extrémních podmínkách ve vlhkém prostředí jako je bláto, vlhký písek):

1. Prachovky a těsnění promažte teflonovým olejem.



2. Zkontrolujte, zda nejsou poškozeny některé části sedlovky. Pokud zjistíte, že některé části jsou opotřebovány nebo poškozeny, vyměňte je za nové originální díly.

Každých 50 hodin provozu - doporučujeme provést servis sedlovky v odborném servisu

### ⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Na sedlovce je vyznačená značka, která označuje minimální zasunutí sedlovky do rámu. Tato značka minimálního zasunutí sedlovky do rámu nesmí být viditelná. Nikdy neupevňujte sedlovku do rámu kola pod tuto značku! Šroub podsedlové objímky, anebo rychloupínací mechanismus sedlovky, musí být utaženy tak, aby se sedlovka v rámu nedala otáčet. Páčkou rychloupínače pohybuje pouze do stran v polohách otevřít (OPEN) anebo zavřít (CLOSE). Uzamčeným rychloupínáčem neotáčejte, může dojít k jeho poškození!

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

V případě potřeby použijte KLS montážní pastu pro karbonové komponenty. Respektujte dotahovací momenty šroubů podsedlové objímky, v případě nadměrného utažení hrozí poškození rámu i/anebo objímky.

## PŘEDSTAVEC A ŘÍDÍTKA

### PŘEDSTAVEC BEZ ZÁVITU (PŘEDSTAVEC A-HEAD)

Představec typu „a-head“ se upevňuje na krk vidlice a zajišťuje se pomocí 2 imbusových šroubů. Výška představce a řídítek se nastavuje pomocí kroužků, které se vkládají mezi představec a hlavové složení, popřípadě výměnou představce za představec s jiným sklonem-úhlem. Představcem a-head se zároveň nastavuje i vůle hlavového složení.

Uvolněte 2 imbusové šrouby na objímce představce, které zajišťují představec na krku vidlice a rovněž šroub hlavového složení. Utažením anebo povolením tohoto šroubu nastavíte vůli hlavového složení tak, aby se vidlice otáčela zlehka, ale aby hlavové složení nemělo vůli. Jako první utáhněte šroub hlavového složení. Nyní nastavte směr představce a představec utáhněte 2 imbusovými šrouby na objímce představce.

Před utažením zkontrolujte:

- zda jednotlivé části hlavového složení do sebe správně zapadají
- zda krk vidlice je správně osazený v hlavovém složení

### Hlavové složení pro bezzávitovou vidlici



### ⚠ UPOZORNĚNÍ

Před jízdou zkontrolujte, zda imbusové šrouby na objímce představce jsou pevně utaženy. K zachování správné funkce hlavového složení Vašeho kola je nutno pravidelně (dle frekvence ježdění) hlavové složení promazat odpovídajícím mazacím tukem. Rozebrání a opětovné složení a dotažení hlavového



složení tak, aby se zachoval hladký chod ložisek, vyžaduje jistou zkušenost - doporučujeme proto obrátit se na odborný servis.

V případě potřeby použijte KLS montážní pastu pro karbonové komponenty. Respektujte dotahovací momenty šroubů představe a řídítek, kdy v případě nadměrného utažení hrozí poškození rámu i/ nebo objímky.

### ÚDRŽBA KOLA

Abyste Vaše kolo spolehlivě plnilo svou funkci, chtěli bychom Vám připomenout, že jeho používání vyžaduje údržbu. Pravidelně kontrolujte, zda matice a šrouby jsou dostatečně utaženy.

Při používání, údržbě a manipulaci se nedotýkejte pohybujících se částí kola jako například, kol, řetězů, brzdových kotoučů, pastorků a převodníků, kladek měničů, klik, pláštů a podobně. Může dojít k zachycení a následnému poranění. Rovněž se nedotýkejte vinutých pružin odpružení a brzdových třmenů, hrozí pohmoždění, pořezání, případně jiné poranění. Při používání, údržbě a jiné manipulaci s kolem zvažte specifické riziko zachycení a používejte kolo s ohledem na toto riziko.

### KLIKY A PEDÁLY

Po prvních asi 20 km kliky dotáhněte, rovněž dotáhněte pedály ke klikám. Zkontrolujte, zda jsou šrouby převodníků pevně utaženy. Při klikách, kde osa středového složení je integrována s pravou klikou, zkontrolujte, zda šrouby na levé klíce jsou pevně utaženy.

### ▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Zanedbání kontroly dotažení klik na ose středového složení má za následek postupné uvolňování klik na ose a neopravitelné poškození kliky. Závada se dá odstranit pouze výměnou klik. Případnou demontáž a výměnu klik svěřte odbornému cykloservisu.

Pedály musí být dotaženy ku klikám napevno, tj. na doraz tak, aby se osazení pedálové osky opřelo o kliku. Dotažení pedálů nutno pravidelně kontrolovat. V opačném případě dochází k uvolnění osky pedálu ze závitů kliky a k postupnému poškození závitů. Takto způsobené závady nebudou uznány v rámci případného reklamčního řízení!

### MONTÁŽ PEDÁLŮ

Pedály jsou zpravidla označené písmeny R - pravý pedál a L - levý pedál na ose každého pedálu.

1. Před montáží závit na pedálech i v klikách namažte mazivem.
2. Našroubujte otáčením ve směru hodinových ručiček v pohledu od strany, na níž se nachází pohonný mechanismus kola pravý pedál (R) do závitů pravé kliky (klika s převodníky). Postupujte opatrně a dbejte, abyste nepoškodili závit!
3. Našroubujte otáčením proti směru hodinových ručiček v pohledu od strany, na níž se nacházejí brzdné kotouče levý pedál (L) do závitů levé kliky.
4. Utáhněte napevno klíčem. Zkontrolujte, zda se osazení pedálové osky opřelo o kliku.

### ▲ UPOZORNĚNÍ

Nášlapné pedály a pedály, u nichž se noha upíná klipsy s řemínky, pevně spojují nohu s pedálem, umožňují efektivnější šlapání a poskytují větší stabilitu během jízdy. Tyto pedály vyžadují použití speciální cyklistické obuvi, která je přizpůsobená nášlapnému mechanismu. Používání takovýchto pedálů vyžaduje zručnost, proto vám doporučujeme, abyste si upínání a vypínání pedálů před prvním použitím nacvičili a vyzkoušeli na bezpečném místě.

### STŘEDOVÉ SLOŽENÍ

Středové složení se musí otáčet bez tření a vůle. Pravidelně kontrolujte, zda obě misky středového složení jsou v rámu napevno utaženy a ložiska jsou dostatečně namazána mazivem.

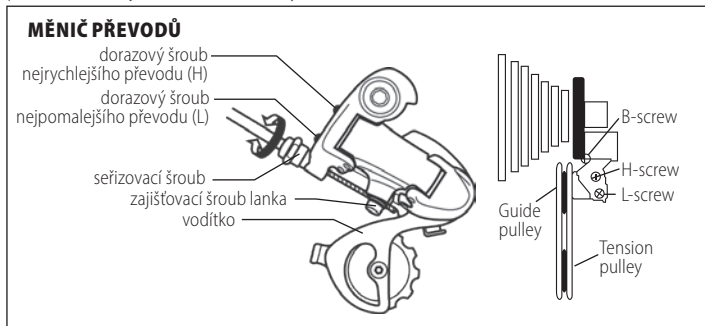
### ŘADÍCÍ SYSTÉM

Řadící systém sestává z řídících pák (řídících otočných rukojetí), ovládacích lanek, měničů, středového převodníku, pastorků zadního náboje a řetězu. Je nastaven od výrobce, proto do systému zbytečně nezasahujte! Převody přezazujte pouze při šlapání vpřed. Nikdy neřadte silou! Jeho funkčnost závisí především od lehkého chodu řídících lanek v bowdenech a převodového systému (pastorky, převodník, řetěz). Řídicí systém udržujte v čistotě, lanka promazávejte olejem s přísadou tetlonu, která chrání lanka proti korozi, zajišťuje hladký chod lanek a prodlužuje tím jejich životnost.



## MĚNIČ

Měnič přefazuje řetěz na pastorcích zadního náboje a tím mění převodový poměr mezi středovým převodníkem a pastorky. Měnič ovládáte pravou řídicí páčkou (pravou řídicí otočnou rukojetí). Během provozu může dojít k rozladění řídicího systému.



### • NASTAVENÍ DOLNÍHO DORAZU

Zařadte na nejmenší pastorek. Uvolněte zajišťovací šroub měničů, a tím uvolněte i řídicí lanko. Otáčením šroubu pro dolní doraz (H, H- screw), nastavte vodící kladku měničů pod vnější hranu nejmenšího pastorku. Řídicí lanko vložte do drážky pod zajišťovacím šroubem měničů, napněte ho (uchycením do kleští) a šroub utáhněte.

### • NASTAVENÍ HORNÍHO DORAZU

Zařadte na největší pastorek. Otáčením šroubů pro horní doraz (L, L-screw) nastavte vodící kladku měničů tak, aby se dostala pod střed největšího pastorku. Přezkušujte přefazením řetězu na všech převodech.

### • NASTAVENÍ VZDÁLENOSTI VODICÍHO KOLEČKA OD KAZETY

Pro správné fungování řazení je zapotřebí správně nastavit vzdálenost vodícího kolečka (guide pulley) od největšího pastorku zadní kazety. Tuto vzdálenost nastavíte B-šroubem (B-screw). Před

nastavením přeřadte zadní přehazovačku do nejnižšího stupně (největší pastorek). Otáčením ve směru hodinových ručiček se vodící kolečko od pastorku vzdaluje a otáčením proti směru hodinových ručiček se kolečko k pastorku přibližuje. Správná vzdálenost je 5-6 mm. Správnost nastavení zkontrolujete přefazením z druhého největšího pastorku na největší. Řazení by mělo být hladké a bez zbytečného tření řetězu o největší pastorek.

### • VYLADĚNÍ MĚNIČE

Nadzvedněte zadní kolo a otáčejte klikami. Nastavovacím šroubem měničů (vede k němu bowden s lankem do měničů) otáčejte, dokud nedocílíte hladký chod řetězu bez rušivých zvuků.

## ▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Před jízdou zkontrolujte správné nastavení dorazů měničů. Při uvolnění horního dorazu může kladka měničů zachytit výplet kola, což má za následek kromě poškození výpletu a měničů i nebezpečí vážného úrazu.

## ŘETĚZ

Řetěz přenáší sílu z pedálové kliky s převodníkem přes pastorky na zadní kolo. Je to jedna z nejméně namáhaných součástek Vašeho kola, proto údržbě řetězu věnujte zvýšenou pozornost. Správné napnutí řetězu zajišťuje zadní měnič. Pravidelně ji čistěte od mechanických nečistot jako je prach nebo bláto a promazávejte mazivem, které na sebe neváže prach a ostatní nečistoty - prodloužíte tím životnost řetězu. K mazání řetězu doporučujeme používat mazivo dle povětrnostních podmínek a prostředí v němž jezdíte - vhodný mazací prostředek vám doporučí Váš prodejce. Jezděním dochází k postupnému natahování článků řetězu. Opatřebovaný nebo poškozený řetěz může následně poškodit pastorky a převodníky.

Pokud jezdíte na Vašem kole ve zhoršených povětrnostních podmínkách, především ve vlhkém prostředí, po ujetí asi 1000 km je zapotřebí řetěz vyměnit za nový. Opatřebovaný řetěz vyměňte za nový odpovídajícího typu se stejným počtem článků jako původní řetěz.

## BRZDOVÝ SYSTÉM

Brzdový systém, jenž sestává z brzdových pák, hydraulických hadiček, brzdových kotoučů, brzdových obložení a brzdových třmenů je jednou z nejdůležitějších součástí Vašeho kola. Stlačením pravé

brzdové páky ovládáte zadní brzdu, stlačením levé brzdové páky ovládáte přední brzdu.

Brzdy jsou nastaveny od výrobce, proto není-li to nezbytné, vzhledem na Vaši bezpečnost do brzdového systému nezasahujte! Pravidelně kontrolujte opotřebenost třecích ploch, brzdové obložení, třmeny a kotouče udržujte v čistotě. Při rozladění brzdového systému musíte brzdy opětovně nastavit, popřípadě obrátit se na odborný cykloservis.

### NASTAVENÍ POLOHY BRZDOVÝCH PÁK

Abyste brzdy mohli dokonale ovládat a jejich používání bylo bezpečné, lze nastavit polohu brzdových pák na řídítkách:

1. Uvolněte šrouby na objímce brzdových pák.
2. Nastavte nejvhodnější polohu brzdové páky na řídítkách, abyste je mohli dokonale ovládat. Šrouby na objímce brzdových pák opět utáhněte.

### NASTAVENÍ POLOHY-VZDÁLENOSTI BRZDOVÝCH PÁK OD ŘÍDÍTEK

Regulační šroub k nastavení vzdálenosti brzdové páky od řídítek se nachází uvnitř brzdové páky. Vzdálenost brzdové páky od řídítek nastavíte dle typu brzd:

- imbusovým šroubem, jenž se nachází uvnitř brzdové páky, anebo
- nastavovacím šroubem, jenž je integrován v brzdové páce (způsob provedení závisí od typu a výrobce brzd).

### **⚠ UPOZORNĚNÍ**

Věnujte zvýšenou pozornost brždění za mokra - brzdná dráha Vašeho kola se prodlouží! Před každou jízdou se přesvědčte, zda je brzdový systém Vašeho kola dokonale funkční.

### HYDRAULICKÉ KOTOUČOVÉ BRZDY

Kotoučové brzdy Vašeho kola jsou nastaveny od výrobce a zkontrolovány Vaším prodejcem, proto můžete kolo bezpečně používat.

Otáčením nastavovacího anebo imbusového šroubu brzdovou páku přiblížíte k řídítkům anebo naopak, zvětšíte její vzdálenost od řídítek.

### ÚDRŽBA KOTOUČOVÝCH BRZD

Pokud nemáte potřebné zkušenosti a nástroje, doporučujeme Vám, obrátit se na odborný servis. Neodborný zásah do systému může snížit brzdný účinek anebo způsobit selhání brzd.

### BRZDOVÝ KOTOUČ

Pravidelně kontrolujte stav brzdových kotoučů. Bržděním dochází k opotřebení kotouče, jehož následkem jsou nežádoucí ryhy. Poškozený kotouč vyměňte za nový.

### **⚠ UPOZORNĚNÍ**

Je důležité nastavit brzdový třmen tak, aby brzdové obložení přicházelo do kontaktu s kotoučem jen v případě brždění, v opačném případě bude docházet k nadměrnému opotřebení brzdového obložení, přehřívání kotouče a odporu proti setrvačnosti při jízdě.

### BRZDOVÉ OBLOŽENÍ

Bržděním se brzdové obložení opotřebává a brzdný účinek se postupně snižuje. Pokud jsou brzdy při brždění hlučné, popřípadě zjistíte-li pokles účinnosti brzd, může to znamenat, že brzdové obložení je opotřebováno a je zapotřebí jej vyměnit za nové. Vhodný typ brzdového obložení Vám doporučí Váš prodejce.

### VÝMĚNA BRZDOVÉ KAPALINY

Pokud se dostal vzduch do hydraulického systému Vašich brzd, tak může být příčinou zhoršeného brzdného účinku anebo selhání brzd. Proto je zapotřebí brzdový systém odvzdušnit, popřípadě naplnit novou brzdovou kapalinou. Brzdové kapaliny časem degradují a tím se zhoršují i jejich provozní vlastnosti což může mít za následek snížení účinnosti brzd. Doporučujeme proto vyměnit tyto kapaliny minimálně jednou ročně, neuvádí-li výrobce jinak.



### ⚠ UPOZORNĚNÍ

Hydraulický systém kotoučových brzd je naplněn standardní brzdovou kapalinou nebo minerálním olejem. Tyto brzdové kapaliny se nesmí navzájem mísit. Pro doplnění nebo výměnu brzdové kapaliny v hydraulickém systému brzd je nutno použít pouze výrobcem doporučený typ brzdové kapaliny! Výměna brzdové kapaliny, popřípadě výměna hadičky hydraulických brzd, vyžaduje zručnost a vhodné nářadí, proto tuto činnost svěťte kvalifikovaným mechanikům v odborném servisu.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

Brzdové kapaliny mohou způsobit podráždění pokožky, a proto doporučujeme neotvírat uzavřený hydraulický systém brzd.

### ČIŠTĚNÍ KOTOUČOVÝCH BRZD

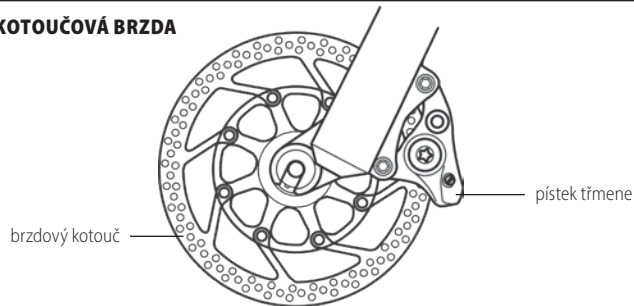
Brzdový kotouč, brzdy a brzdové obložení udržujte v čistotě. V případě znečištění olejem nebo jinými mazivy, brzdový kotouč ihned odmastěte (nejvhodnějším přípravkem určeným k odmašťování brzdových kotoučů). Při odmašťování kotoučů dbejte na to, aby se odmašťovací přípravek nedostal do kontaktu s ostatními částmi kola (především rámu, pláště a vidlice - může se tím poškodit lak anebo guma a tím snížit životnost těchto komponentů). Pokud jsou brzdové destičky znečištěny brzdovou kapalinou je nutno je vyměnit za nové!

### ⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

1. Před každou jízdou vždy kontrolujte dokonalou funkčnost brzdového systému. Vícekrát stlačte brzdovou páku a přesvědčte se, zda brzdový systém pracuje správně.
2. Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny šrouby brzdového systému utaženy napevno. Uvolnění šroubů může být příčinou selhání brzdového systému.
3. Brzdový kotouč a brzdy se bržděním zahřívají. Nedotýkejte se jich - můžete se popálit!
4. Naučte se správně používat brzdy na Vašem kole. Příliš prudké brždění přední brzdou může znamenat pád a zranění. Pokud brzdy nejsou správně nastaveny anebo jsou nesprávně používány, může dojít k vážným zraněním.
5. Kotoučové brzdy jsou od výroby nastaveny tak aby destičky dosedaly dokonale na kotouč, avšak kotoučová brzda se musí zaběhnout pro dosažení co nejlepšího brzdného účinku. Brzdu zaběhnete vícerymi krátkými cykly jemného až středně silného zabrzdění. Zaběhnutí brzdy provádějte

výlučně na bezpečné rovinaté ploše bez provozu.

### KOTOUČOVÁ BRZDA



### PŘEDNÍ A ZADNÍ KOLA

Před jízdou vždy zkontrolujte, zda je kolo bezpečně zajištěno rychloupínacím uzávěrem, tj. páčka rychloupínacího mechanismu musí být v poloze zavřít (CLOSE). Při upínání kola do rámu anebo vidlice postupujte následovně: Osu rychloupínacího mechanismu zasuňte do náboje kola. Dbejte na správnou orientaci pružin (širší konce pružin směřují směrem ven, tedy k matici/páčce. Úzké konce směřují k sobě navzájem). Osu rychloupínacího mechanismu našroubujte na upínací matici ve směru hodinových ručiček. Rychloupínací mechanismus umožňuje jednoduchou a rychlou montáž a demontáž kol bez použití nářadí. Před jízdou zkontrolujte, zda je kolo ve vidlici vycentrováno. Matici rychloupínacího mechanismu utáhněte tak, aby páčka uzávěru při zavírání kladla odpor. Když se uzavře rychloupínací mechanismus do zajištěné polohy, musí stlačit konce vidlice. Páčkou rychloupínacího mechanismu pohybujte pouze do stran, v polohách otevřít (OPEN) anebo zavřít (CLOSE). V žádném případě uzavřeným rychloupínacím neotáčejte, můžete ho poškodit! Pokud jsou kola Vašeho kola zajištěna pevnými osami (typ: thru axle) ujistěte se, že jsou tyto osy dostatečně utaženy. V případě tohoto provedení zajištění kola je nutno k vybrání kola nejdříve úplně vyšroubovat a vytáhnout tuto osu.

Náboje kol pravidelně kontrolujte, především po jízdě ve vlhkém a blátivém prostředí. Osa náboje by se





měla otáčet bez jakéhokoliv tření a vůle. Není-li tomu tak ani po nastavení pomocí kuželů a pojistných matic osky, je nutno náboj rozebrat, vyčistit kluzné dráhy kuliček a kuličky samotné, namazat novým vhodným mazivem a zpětně náboj složit a nastavit. Pokud nemáte zkušenosti s demontáží nábojů, vzhledem na složitost tohoto úkonu, doporučujeme Vám obrátit se na odborný cykloservis.

## RÁFKY

Před jízdou zkontrolujte, zda jsou kola Vašeho kola správně vycentrována a ráfky kol nejsou poškozeny. Používáním, popřípadě nárazem, mohou vzniknout na ráfku rýhy a praskliny. Jízda na poškozeném ráfku je nebezpečná - poškozený ráfek vyměňte!

## PLÁŠTĚ

Nikdy nejezděte na podhuštěných nebo přehuštěných pláštích. Dodržujte hodnoty doporučeného huštění, které jsou uvedeny na bočních stěnách každého pláště. Přepočít měřících jednotek tlaku uvedených na pláštích:  $100\text{kPa} = 14,22\text{ P.S.I.} = 1\text{ bar} = 1\text{ at}$

V případě defektu, poškozenou duši vyměňte za novou vždy se stejnými parametry - rozměry jsou uvedeny na každé duši anebo na bočních stěnách pláště.

Před založením nové duše přezkontrolujte plášť z vnější i vnitřní strany po celém obvodu a rovněž i ráfek po celém obvodu a případně nečistoty nebo cizí předměty které mohly defekt způsobit odstraňte, tím předejdete poškození nové duše. Pokud je na plášti trhлина, anebo jiné poškození, je nutno plášť okamžitě vyměnit za nový se stejnými parametry.

## RÁM A PŘEDNÍ VIDLICE

Pravidelně kontrolujte, zda rám a vidlice Vašeho kola nejsou poškozeny. K poškození rámu anebo vidlice (ohnutí anebo prasknutí trubek anebo svárů) dochází především při pádech. Takto poškozený rám anebo vidlici dále nepoužívejte, riskujete vážný úraz!

## RÁM Z KARBONOVÉHO KOMPOZITU

Karbonový kompozit poskytuje rámu vysokou pevnost, nízkou hmotnost, tlumení vibrací a tím Vašemu kolu vynikající jízdní vlastnosti. I přes tyto vlastnosti, při nadměrném přetížení anebo nárazu,

se uhlíková struktura může poškodit - prasknout.

## ▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Při správném používání mají rámy z kompozitových materiálů vyšší únavovou životnost než rámy z kovových materiálů. Je ale zapotřebí, abyste takovýto rám pravidelně kontrolovali, především po jakémkoliv nárazu anebo nehodě. Pokud zjistíte poškození jako jsou praskliny, rám dále nepoužívejte! Při montáži komponentů na kompozitový rám postupujte opatrně, především při utahování šroubů podsedlové objímky rámu, šroubů, mechanismu zadní stavby a zadní osky. Dodržujte doporučené točivé momenty!

Karbonový rám, anebo jiný komponent nevystavujte vysoké, ani extrémně nízké teplotě, mohlo by dojít ke strukturálním změnám materiálu a k následnému prasknutí. Poškození karbonu nemusí být viditelné, proto doporučujeme vyměnit všechny karbonové komponenty které byly vystaveny extrémním teplotám, anebo výraznému nárazu, i když na první pohled není poškození vidět.

## ▲ UPOZORNĚNÍ

Pokud při údržbě kola používáte montážní stojan, nikdy kolo neupevňujte za rám - stlačením rámu může kompozitový materiál prasknout.

V případě servisního úkonu, který vyžaduje použití speciálního nářadí Vám doporučujeme obrátit se na odborný cykloservis.

## ODPRUŽENÁ VIDLICE

Pokud máte na Vašem kole odpruženou vidlici, postupujte následovně:

## NASTAVENÍ TVRDOSTI PRUŽENÍ

### 1. PRUŽINOVÁ VIDLICE

Jednotka pro nastavení tvrdosti odpružené vidlice je umístěna v horní části pravé nohy vidlice. Při odpružené vidlici, která je vybavená uzamykáním pružení (Lockout), se jednotka pro nastavení tvrdosti nachází na levé noze vidlice. Postupným otáčením ve směru hodinových ručiček nastavíte



vyšší tvrdost vidlice, otáčením proti směru hodinových ručiček se tvrdost vidlice snižuje.

## 2. VZDUCHOVÁ VIDLICE

Tvrdost pružení vzduchových vidlic se nastavuje nahuštěním vzduchu do vzduchové komory vidlice.

Ventil pro huštění vzduchu se nachází v horní části levé nohy vidlice.

Tlak ve vidlici je nutno nastavit dle vaší provozní váhy (vaše váha s oblečením a ostatní výbavou kterou budete během jízdy používat).

### NASTAVENÍ TVRDOSTI VIDLICE POMOCÍ SAG

SAG udává ponoření vnitřních nohou vidlice do dolních nohou. Tato hodnota je uváděná jako procento celkového zdvihu vidlice. Na jedné z nohou se nachází gumové okruží zpravidla výrazné barvy, posuňte toto okruží na doraz k těsnění na vrchu spodních nohou. Kolo volně zatížíte (pomalu sedejte na kolo a pomalu se postavte ze sedla tak aby vaše nohy zůstaly na pedálech, jiným způsobem vidlici nestlačujte a nezatěžujte), opatrně z kola sesedněte a změřte hloubku ponoření. SAG by měl být nastavený dle disciplíny, kterou jezdíte:

- pro lepší efektivitu při šlapání volte tvrdší nastavení (15 % - 20 % SAG)
- pro lepší pohlcování velkých nerovností terénu volte měkčí nastavení (20 % - 25 % SAG)

U některých modelů vidlic jsou doporučeny hodnoty tlaku v závislosti od váhy uvedené přímo na vidlicích.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

Vidlice je nastavená od výrobce a zkontrolována Vaším prodejcem. Na huštění vidlice je zapotřebí speciální vysokotlaková pumpa pro vzduchové vidlice s manometrem. Nastavení a huštění vidlice vyžaduje zručnost a vhodné nářadí, proto Vám doporučujeme obrátit se na odborný cykloservis.

### UZAMČENÍ PRUŽENÍ VIDLICE (LOCKOUT)

Některé vidlice mají hydraulický systém uzamčení pružení vidlice. Uzamčení vidlice umožňuje redukovat pohupování vidlice při šlapání do pedálů, a tím dosáhnout efektivnější šlapání především při výjezdech do kopce anebo při sprintu.

Nastavovací jednotka k uzamčení pružení vidlice se nachází v horní části pravé nohy vidlice. Uzamčení se ovládá páčkou (s označením Lockout). Otočením ve směru hodinových ručiček se pružení vidlice uzamkne, otočením proti směru hodinových ručiček se pružení odblokuje a vidlice bude pracovat v normálním režimu.

### ⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Uzamčení pružení vidlice je určeno především pro jízdu v méně náročném terénu. Při jízdě v náročném terénu je nutno vidlici odblokovat, jinak může dojít k poškození systému uzamykání vidlice!

### TLUMENÍ ODSKOKU VIDLICE (REBOUND)

Nastavovací jednotkou pro tlumení odskoku vidlice Rebound se nastavuje rychlost, jakou se vidlice po stlačení vrátí do původní polohy. Ovládání pro Rebound se nachází ve spodní části pravé nohy vidlice. Otočením nastavovací jednotky ve směru hodinových ručiček (pohled zespod vidlice) se rychlost návratu do původní polohy zpomaluje (na vidlici označeno +). Otočením proti směru hodinových ručiček se rychlost zvyšuje (na vidlici označeno -). Příliš pomalé tlumení odskoku může způsobit, že vidlice „nestíhá“ kopírovat nerovnosti terénu, naopak příliš rychlý odskok způsobuje příliš rychlé vrácení vidlice a tím se vytrácí podstata funkce tlumení nerovností.

### ÚDRŽBA VIDLICE

**ČIŠTĚNÍ / MAZÁNÍ** - pro správnou činnost vidlice je důležitá pravidelná údržba, především třecích ploch mezi vnitřními a vnějšími nohami vidlice. Prachovka a těsnění, které zabraňují přístupu nečistot k třecím plochám, nesmí být porušeny a musí chránit třecí plochu po celém obvodu. Kluzné plochy vnitřních nohou udržujte v čistotě, po každé jízdě prach anebo vlhkost očistěte jemným hadříkem a promažte. Na vnější čističi vidlice používejte saponátový roztok a jemný kartáček. Dbejte, aby při čišťení vidlice nevnikla voda do mezery mezi vnitřními a vnějšími nohami. Na čišťení nikdy nepoužívejte vysokotlaké čističe! Vlhkost a nečistoty uvnitř vidlice mají nepříznivý vliv na její činnost, nečistoty ve vidlici způsobují větší tření mezi pouzdry a vnitřními nohami vidlice, a tím snižují životnost jednotlivých dílů vidlice.

K zachování dokonalé činnosti vidlice dodržujte následující pokyny:

- Po každé jízdě očistěte vnitřní nohy vidlice, prachovky a těsnění vnitřních nohou vidlice od nečistot jako je prach, vlhkost anebo bláto.



• Každých 25 hodin provozu (anebo vždy po jždě v extrémních podmínkách ve vlhkém prostředí jako je bláto, vlhký písek):

1. Prachovky a těsnění promažte teflonovým olejem.
2. Zkontrolujte, zda všechny šrouby vidlice jsou dostatečně utaženy.
3. Zkontrolujte, zda nejsou poškozeny některé části vidlice. Pokud zjistíte, že některé části vidlice jsou opotřebovány anebo poškozeny, vyměňte je za nové originální díly. Na poškozené vidlici nikdy nejezděte!

- Každých 50 hodin provozu – proveďte servis vidlice v odborném servisu (SERVIS 1)
- Každých 100 hodin provozu – proveďte servis vidlice v odborném servisu (SERVIS 2)

SERVIS 1 - doporučené servisní úkony: kontrola funkčnosti vidlice, čištění a promazání pouzder, promazání kabeláže ovládání zamykání vidlice, kontrola utahovacích momentů, kontrola tlaku vzduchu, kontrola stavu vidlice - opotřebování nohou, poškození částí vidlice.

SERVIS 2 - doporučené servisní úkony: SERVIS 1 + rozebrání vidlice, vyčištění všech částí vidlice, promazání prachovek a olejových kroužků, promazání ovládání k uzamykání vidlice, kontrola těsnění vzduchového ventilu a tlaku vzduchu, kontrola utahovacích momentů.

### **⚠ UPOZORNĚNÍ**

Na mazání vidlice používejte teflonový olej a maziva s obsahem teflonu. Nepoužívejte maziva obsahující lithium, mohou poškodit některé vnitřní části vidlice. V případě servisního úkonu, jenž vyžaduje použití speciálního nářadí, jako je např. demontáž vidlice, výměna pouzder vidlice apod., Vám doporučujeme obrátit se na odborný cykloservis.

### **ZADNÍ PRUŽÍCÍ JEDNOTKA - TLUMIČ**

Pokud je Vaše kolo vybaveno zadní pružící jednotkou, postupujte následovně:

### **NASTAVENÍ TVRDOSTI PRUŽENÍ**

Tvrdoost pružení vzduchových tlumičů se nastavuje nahuštěním vzduchu do vzduchové komory tlumiče.

Tlak v tlumiči se nastavuje dle provozní váhy jezdce. Jde-li o vzduchový tlumič tak se na tlak vztahují stejné parametry nastavení jako u vzduchových vidlic. Pokud je tlumič pružinový tak se tvrdost pružení nastavuje předpětím (stlačením) pružiny. Pružina se stlačí otáčením matice, která je na konci pružiny. Pružina musí mít neustále předpětí. Nepoužívejte kolo v případě, že pružina tlumiče je volná anebo nedosedá dokonale na dosedací plochy tlumiče.

### **⚠ UPOZORNĚNÍ**

Tlumič je nastaven od výrobce a zkontrolován Vaším prodejcem. K huštění tlumiče je potřebná speciální vysokotlaká pumpa s manometrem. Nastavení a huštění tlumiče vyžaduje zručnost a vhodné nářadí, proto Vám doporučujeme obrátit se na odborný cykloservis.

### **UZAMČENÍ PRUŽENÍ TLUMIČE (LOCKOUT)**

Funkce Lockout umožňuje uzamknout pružení tlumiče, a tím dosáhnout efektivnější šlapání při výjezdech do kopce anebo v lehcím terénu. Uzamčení pružení tlumiče se ovládá páčkou na spodní straně tlumiče - má 2 polohy: otočením páčky do polohy „uzamknout“ se pružení tlumiče uzamkne, otočením na opačnou stranu se tlumič uvolní a pracuje v režimu pružení.

### **⚠ UPOZORNĚNÍ**

Dlouhodobé používání uzamčeného pružení tlumiče může být příčinou předčasného opotřebení tlumiče.

### **TLUMENÍ ODSKOKU TLUMIČE (REBOUND)**

Nastavovací jednotkou pro tlumení odskoku tlumiče Rebound se nastavuje rychlost, jakou se tlumič po stlačení vrátí do původní polohy.

Ovládání pro Rebound se nachází v horní části tlumiče. Otočením nastavovací jednotky ve směru hodinových ručiček se rychlost návratu do původní polohy zpomaluje. Otočením proti směru hodinových ručiček se rychlost zvyšuje.

### **⚠ UPOZORNĚNÍ**

Nepřekračujte maximální hodnoty tlaku uvedené na tlumiči!



Tlumič nikdy nerozebírejte! Pokud máte podezření, že tlumič nepracuje správně, uniká olej, ztrácí schopnost tlumit nárazy, při zatížení vydává nestandardní zvuky, doporučujeme Vám obrátit se na odborný servis. Před každou jízdou zkontrolujte, zda šrouby, jimiž je tlumič v rámu upevněn, jsou pevně utažené. Tlumič udržujte v čistotě, po každé jízdě prach nebo vlhkost očistěte jemným hadříkem. K čištění nikdy nepoužívejte vysokotlaké nářadí!

### ÚDRŽBA TLUMIČE:

- Po každé jízdě očistěte kluzní plochy tlumiče a těsnění od nečistot jako je prach, vlhkost nebo bláto
- Každých 25 hodin provozu (anebo vždy po jízdě v extrémních podmínkách ve vlhkém prostředí jako je bláto, vlhký písek):

1. Pist tlumiče, těsnění a pohyblivé spoje tlumiče promažte teflonovým olejem
2. Zkontrolujte, zda nejsou poškozeny některé části tlumiče. Na poškozeném tlumiči nikdy nejezděte!

- Každých 50 hodin provozu – doporučujeme Vám vykonat servis tlumiče v odborném cykloservisu

### ZADNÍ NOSIČ

- Pokud je rám kola vybaven otvory k upevnění nosiče, lze namontovat zadní nosič.
- Vždy používejte nosič/dětskou sedačku kompatibilní s daným typem rámu.
- Vždy dodržujte pokyny výrobce nosiče/sedačky a nosič/sedačku nepřetěžujte.
- Nikdy kolo nepřetěžujte. Celková hmotnost jezdce spolu s kolem, příslušenstvím a zavazadly nesmí překročit maximální přípustnou hmotnost vyznačenou na rámu elektrokola.

### MONTÁŽ STOJANU

U některých modelů jsou na levé řetězové podpěře připraveny otvory pro montáž speciálního stojanu. V případě, že na kole není příprava na montáž stojanu, a přesto chcete namontovat stojan jiného typu, přesvědčte se, že montáží anebo používáním nedojde k poškození rámu, poškození brzdových hadiček, anebo elektrických kabelů a že stojan který budete používat je dostatečně pevný pro váhu vašeho elektrokola.

### MONTÁŽ PŘÍVĚSNÉHO VOZÍKU

Kola Kellys nejsou speciálně přizpůsobena k použití přívěsného vozíku anebo přívěsného kola. Při používání uvedeného anebo podobného příslušenství se řiďte pokyny výrobce přívěsného vozíku anebo přívěsného kola.

Kolo nepřetěžujte!

### ⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Pokud používáte kolo v silničním provozu za snížené viditelnosti, musíte ho dodatečně vybavit osvětlením a odrazky dle předpisů platných v zemi, v níž jej používáte.

Při jízdě na kole vždy noste cyklistickou přilbu! Většina nehod na kole má za následek právě úraz hlavy. Při koupi přilby dbejte na správnou velikost, přilba musí na hlavě správně sedět, v žádném případě nesmí tlačit. Kupujte přilbu s nastavitelným upínacím mechanismem, jímž se přilba na hlavě bezpečně zajistí.

### BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU

#### ⚠ UPOZORNĚNÍ

Před montováním dílů na kolo demontujte baterii. V opačném případě může dojít k zasažení elektrickým proudem.

Během nabíjení baterie, která je nainstalována na kole, kolem nepohybujte. Síťová zástrčka nabíječky baterie se tím může uvolnit. Uvolněná zástrčka nabíječky, anebo pouze částečně zastrčená do síťové zásuvky představuje riziko požáru.

Při používání tohoto výrobku nezapomínejte postupovat dle pokynů uvedených v návodu k obsluze. Kromě toho se doporučuje, abyste při tom používali pouze originální díly dle původní specifikace, resp. specifikace doporučené výrobcem. Pokud zůstanou šrouby a matice uvolněny anebo pokud se výrobek poškodí, kolo může během jízdy náhle selhat a výsledkem může být vážné zranění.

Produkt nerozebírejte. Jakýkoliv neodborný zásah může mít za následek poranění osob.

**⚠ POZNÁMKA**

Na všechny konektory, které se nepoužívají nasadte kryty. Dbejte na to, aby všechny konektory byly suché a po jízdě ve vlhkém prostředí případně po umývání zajistíte vysušení všech konektorů. V opačném případě může zatečená nebo kondenzovaná voda způsobit korozi součástek a tím poruchu motoru a baterie. Může dojít především ke korozi kontaktů a tím ke zkratu a nebezpečí požáru, anebo jinému poškození elektrických komponentů.

Produkt byl navržen tak, aby byl voděodolný a odolný vůči podmínkám jízdy v mokřem počasí. Přesto jej však úmyslně nedávejte do vody.

Instalaci a nastavení produktu konzultujte s prodejcem.

Kolo neotáčejte naruby. Může dojít k poškození cyklistického počítače nebo přepínače řízení.

Abyste produkt nevystavili žádným nárazům, manipulujte s ním opatrně.

Ačkoliv kolo po vybrání baterie funguje jako standardní kolo, světlo nebude v případě připojení k systému elektrického napájení svítit a v případě použití elektronického řízení ani řadit. Uvědomte si, že používání kola v tomto stavu se v některých zemích Evropské Unie považuje za nedodržení zákonů o silničním provozu.

**⚠ UPOZORNĚNÍ**

Pokud se vyskytnou jakékoliv poruchy nebo problémy, spojte se s prodejcem. Nikdy nezkoušejte sami upravovat systém, jelikož to může způsobit problémy při jeho provozu.

**JÍZDA NA KOLE**

1. Zapněte napájení. Nepokládejte nohy na pedály během zapínání pohonu. Může nastat systémová chyba.
2. Vyberte Vámi upřednostňovaný asistenční režim.
3. Asistenční režim začne pracovat, když se pedály začnou otáčet.
4. Asistenční režim měňte dle jízdních podmínek.
5. Při parkování kola vypněte napájení.

**⚠ UPOZORNĚNÍ**

Klíče od kola, které jste obdrželi při koupi udržujte v čistotě a chraňte před korozi. Pro případ ztráty klíče uchovejte jeho fotografii s viditelným číslem uvedeným na jeho kovové části. V případě potřeby

bude nový klíč vyroben na základě těchto dat.

**SNÍMAČ RYCHLOSTI**

Snímač rychlosti měří rychlost otáčení kol a vysílá signály do displeje. Mezera mezi snímačem rychlosti a magnetovým špicem musí být 1 mm až 15 mm (PANASONIC) nebo 3 mm až 17 mm (Shimano). Je-li mezera menší než uvedené hodnoty, anebo není-li snímač rychlosti namontován, na displeji se nezobrazí rychlost a pomocný pohon nebude řádně fungovat.

**⚠ UPOZORNĚNÍ**

Při jízdě na kole musíte mít obě ruce na řídítkách. Při jízdě bez rukou na řídítkách se kolo může pohybovat nekontrolovaně.

**⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ**

Informace o používání a nastavení výrobků, které nenajdete v návodu k obsluze, Vám poskytnete místo koupě anebo prodejce kola. Originální návod k použití systémů Shimano, jakož i návod prodejce určený pro profesionální a zkušené cyklisty mechaniků najdete na webové lokalitě výrobce <http://si.shimano.com>.

Tento výrobek nedemontujte ani neupravujte. Výrobek používejte ve smyslu místních zákonů a nařízení.

Tento návod anebo samostatně přiložený návod výrobce baterie obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny pro používání baterií a nabíječek.

Kvůli bezpečnosti si před používáním důkladně přečtěte tento návod k obsluze a kvůli správnému používání jej dodržujte.

**BATERIE**

Baterie slouží k dodání energie pohonnému systému. Může se používat pouze s originálním pohonným systémem, s nímž bylo kolo zakoupeno. Při jakémkoliv nevhodném použití může dojít k poškození baterie, systému anebo kola a tím ke zranění jezdce.



## ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ BATERIE

Baterie se zapíná a vypíná spolu se systémem e-bike prostřednictvím řídicí jednotky. Případně: pokud chcete baterii zapnout, stlačte tlačítko na baterii; dlouhé stlačení tlačítka na baterii ji vypne. Pokud se baterie neuzívá, vypne se automaticky.

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE






Usměrnění ohledem výměny baterie získáte u prodejce kol nebo na místě koupě kola. Dbejte na dodržování následujících pokynů, abyste předešli popáleninám nebo jiným poraněním způsobeným únikem tekutin, přehříváním, ohněm nebo explozí.

## BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE A POKYNY

Baterii a kontakty udržujte čisté a suché. Pokud jsou kontakty špinavé, očistěte je suchým kartáčkem.

Baterii nečistěte rozpouštědly (tj. ředidlem, alkoholem, olejem, antikorozní ochranou), čisticími prostředky anebo proudy vody.

### Informace o baterii:

	Nevhazujte do ohně
	Nevystavujte baterii teplotám nad 50°C
	Nevystavujte baterii nadměrné vlhkosti a nedávejte ji do vody
	Baterii navyhazujte spolu s běžným odpadem, patří do speciálního kontejneru
	Předcházujte úplnému vybití baterie (tzv. do prázdna) - zkracuje se tím její životnost a není možné uplatnit záruku

Baterii nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi anebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi; pokud nejsou pod dohledem anebo poučeny o použití baterie osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

Dejte pozor, aby si s baterií nehrály děti.

Baterii nikdy neotvírejte ani nerozebírejte.

Baterii neskartujte.

Nedělejte změny na baterii, kontaktech a nabíjecích portech na e-kole ani s nimi nemanipulujte.

Ochranu proti prasknutí a membránu na vyrovnání tlaku chraňte.

Dbejte okolních podmínek.

Zabraňte tomu, aby elektrokolo bylo vystaveno velkým změnám teploty.

Chraňte baterii před teplem nad 80 °C, rovněž před nepetržitým slunečním zářením a ohněm. Příliš vysoké teploty mohou způsobit vytékání kapaliny z baterie a poškození krytu baterie. Zabraňte kontaktu s tekutinou.

Uniklý elektrolyt utřete nasávkavým kouskem látky. V případě velkého uvolnění noste ochranný oděv, plynovou masku proti organickým plynům, ochranné brýle a ochranné rukavice.

Nepoužívejte baterii s chybným připojovacím kabelem anebo chybnými kontakty.

Pokud e-kolo delší čas nepoužíváte, vyjměte z něj baterii.

## **⚠ NEBEZPEČÍ**

### MANIPULACE S BATERIÍ

Baterii nedeformujte, neupravujte ani nerozebírejte; rovněž na koncovky baterie přímo neaplikujte spájkou. V opačném případě může dojít k úniku, přehřívání, prasknutí anebo ke vznícení baterie.



Baterii nenechávejte v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou ohřívače. Baterii neohřívejte ani ji nevhazujte do ohně. V opačném případě může dojít k prasknutí anebo ke vznícení baterie.

Baterii nevystavujte silným nárazům, ani s ní neházejte. Pokud to nedodržíte, může dojít k přehřívání, prasknutí anebo k požáru.

Baterii neponořujte do sladké ani slané vody ani žádné jiné tekutiny a zabraňte navlhnutí svorek baterie. V opačném případě může dojít k přehřívání, prasknutí anebo ke vznícení baterie.

Při připojování baterie zkontrolujte, že na konektorech baterie se nenahromadila voda; až poté ji připojte.

Na nabíjení používejte kombinaci baterie a nabíječky uváděnou výrobcem a dodržujte podmínky nabíjení uváděny výrobcem. Pokud tak neučiníte, může dojít k přehřívání, prasknutí anebo ke vznícení baterie.

Při nesprávném použití mohou lithium-iontové baterie hořet a explodovat. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a instrukce, abyste minimalizovali riziko.

### **▲ VÝSTRAHA**

Pokud se tekutina unikající z baterie dostane do očí, ihned zasaženou oblast důkladně vypláchněte pitnou vodou (vodou z vodovodu) bez tření očí a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Pokud tak neučiníte, tekutina z baterie může Vaše oči poškodit.

Baterii nenabíjejte na místech s vysokou vlhkostí ani ve vnějším prostředí. V opačném případě může dojít k zasažení elektrickým proudem.

Pokud se baterie po 6 hodinách nabíjení úplně nenabije, baterii ihned odpojte ze zásuvky, čímž zastavíte nabíjení, a spojte se s místem zakoupení. V opačném případě může dojít k přehřívání, prasknutí anebo ke vznícení baterie.

Baterii nepoužívejte v případě zřetelných poškrábání anebo v případě jiného externího poškození. V opačném případě může dojít k prasknutí, přehřívání anebo k problémům s provozem.

Rozsahy provozních teplot pro baterii jsou uvedeny v tomto návodu. Baterii nepoužívejte při teplotách mimo těchto rozsahů. Pokud se baterie používá anebo skladuje při teplotách mimo těchto rozsahů, může dojít k požáru, poraněním anebo problémům během provozu.

Baterii nenechávejte na místě vystaveném účinkům přímého slunečního záření, uvnitř vozidla během horkého dne, ani na jiných horkých místech. Důsledkem může být únik tekutiny z baterie.

### **▲ UPOZORNĚNÍ**

Pokud unikající tekutina zasáhne Vaši pokožku anebo oděv, okamžitě je očistěte čistou vodou. Uniklá kapalina může poškodit Vaši pokožku.

### **USKLADNĚNÍ**

Baterii uskladněte na bezpečném místě mimo dosahu dětí a zvířat.

### **BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY**

Baterii neskladujte v blízkosti horkých anebo hořlavých předmětů. Hrozí nebezpečí výbuchu.

Baterii neskladujte v blízkosti tepelných zařízení a nevystavujte přímému slunečnímu záření.

Baterii skladujte na suchém místě, mimo dosahu otevřeného ohně a potravin.

Pokud baterii nepoužíváte, uschovejte ji mimo dosahu kovových předmětů. Mohly by způsobit přemostění kontaktů.

Baterii skladujte s úrovní nabití přibližně 50 %. Zkontrolujte stav nabití po třech měsících a v případě potřeby nabijte přibližně na 50 %.

Dbejte na okolní podmínky.

Pokud nevykonáváte nabíjení, na nabíjecí zásuvku držáku baterie vždy nasadte kryt.



## PŘEPRAVA

Při převážení kola s elektrickým pohonem ve vozidle vyberte z kola baterii a kolo uložte na stabilní povrch vozidla.

## ZASÍLÁNÍ

Baterie je klasifikována jako nebezpečné zboží a může ji zabalit a odeslat pouze zaškolený personál. V této věci se obraťte na svého prodejce.

## SILNIČNÍ PŘEPRAVA

Soukromí uživatelé mají povoleno přepravovat baterii silniční přepravou bez jakýchkoliv omezení. Komerční uživatelé anebo třetí strany, které uskutečňují přepravu, musí dodržovat Evropskou dohodu o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí (ADR).

## LIKVIDACE

Baterii nevhazujte do domovního odpadu! V EU musí být staré baterie recyklovány ekologickým způsobem. Baterii odevzdejte prodejci anebo místnímu sběrnému místu.

Abyste předešli zkratům, úplně vybité baterie a póly zakryjte lepicí páskou.

### Pokyny pro likvidaci v zemích mimo Evropskou unii



Tento symbol je platný pouze v Evropské unii. Při likvidaci použitých akumulátorů postupujte podle platných zákonů. V případě nejasností se obraťte na svého cykloprodejce nebo dodavatele.

## TECHNICKÉ INFORMACE K BATERIÍM

V elektrokolech Kellys se používají baterie Shimano anebo baterie Kellys Re-charge od BMZ

**Návod a podrobné informace o baterii Shimano najdete na stránkách [si.shimano.com](http://si.shimano.com).**

### Shimano

Rozsah provozních teplot během vybíjení	-10 - 50 °C
Rozsah provozních teplot během nabíjení	0 - 40 °C
Doporučená skladovací teplota	10 - 20 °C
Skladovací teplota (baterie)	-20 - 60 °C
Nabíjecí napětí	100 - 240 V AC
Čas nabíjení (z úrovně 0 %)	Dle specifikace kola*
Typ baterie	Lithium iontová
Jmenovitá kapacita	Dle specifikace kola*
Jmenovité napětí	36 V DC (Jednosměrný proud)
Typ motoru	Bezkontaktní, jednosměrný proud

\*Pro jednotlivé specifikace baterií a nabíječků se liší čas nabíjení a jmenovitá kapacita. Informace pro Váš systém najdete na stránce [si.shimano.com](http://si.shimano.com)

**Baterie KELLYS RE-CHARGE V10/K1**

Kapacita (jmenovitá)	22,8 Ah
Energie	820 Wh
Jmenovité napětí	36 V
Teplota během nabíjení	0 - 45°C
Teplota během vybíjení	-20 - 50°C
Doporučená teplota skladování (maximální teplota skladování)	10 - 25°C (-20 - 45°C)
Vlhkost vzduchu při skladování	0 - 80%


**ZOBRAZENÍ STAVU NABÍTÍ**

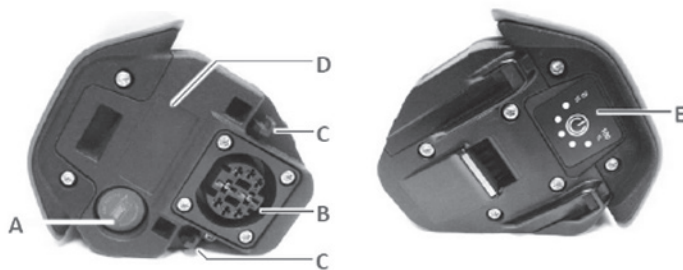
LED 1, 2, 3, 4, 5	Stav nabíť
●●●●●	100% - 80%
●●●●○	79% - 60%
●●●○●	59% - 40%
●●○●●	39% - 20%
●○●●●	19% - 10%
●○○○○	9% - 0%

**VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ**

Symbol	Význam
●	LED zapnuto
○	LED vypnuto
* *	LED bliká

**ZOBRAZENÍ STAVU BĚHEM NABÍJENÍ**

LED 1, 2, 3, 4, 5	Stav nabíť
*○○○○	0% - 19%
●*○○○	20% - 39%
●●*○○	40% - 59%
●●●*○	60% - 79%
●●●●*	80% - 99%
●●●●●	100%


**Popis výrobku:**

- A membrána na vyrovnání tlaku
- B připojovací zásuvka
- C kódování
- D ochrana proti prasknutí
- E indikátor úrovně nabíť (tlačítko)
- F záruční štítek
- G typový štítek

**INDIKÁTOR STAVU NABÍTÍ**

Stlačením se zobrazí stav nabíť. Při vkládání baterii lze stav odečítat pouze na ovládacím panelu.

**OZNAČOVÁNÍ**

**Rechargeable Li-on Battery 10NR21/71-4**

Max. Charge Current: 10 A    Nominal Voltage: 36 V  
 Min. Discharge Voltage: 28 V    Rated Capacity: 20.0 Ah  
 Nominal Energy: 725 Wh









BMZ Batterie-Montage-Zentrum GmbH    Ankerk 696326 / 62820-9012 / 131645/9803 / 031345-Made-in-Germany  
 The information above

USE THE BATTERY ONLY FOR THE PROVIDED PDELEC. PROTECT BATTERY FROM OVERHEATING, DROPPED OR DAMAGED BATTERIES. MAY NOT CHARGED OR USED. CHARGE ONLY UNDER SUPERVISION AND DO NOT USE A CHARGING DEVICE OTHER THAN THE ONE MADE FOR USE WITH YOUR DEVICE. DO NOT DISASSEMBLE OR MODIFY THE BATTERY. DO NOT CONNECT (+) AND (-) POLES BY USING METALLIC OBJECTS. PROTECT THE BATTERY FROM WATER.

CAUTION: Ignoring the instructions may result in fire or explosion of the battery! Risk of fire and burns. Do not open, crush, heat above 80 °C (176 °F) or incinerate. Follow manufacturer's instructions. Charge: 0 to 45 °C. Discharge: -20 to +15 °C.

V případě poškozeného nebo chybějícího štítku je záruka neplatná.

#### Vysvětlení symbolů

Symbol	Význam
	Obecný výstražný symbol
	Neházet do ohně
	Neponožovat do tekutin
	Chybné baterie nenabíjet
	Postupujte dle pokynů
	Symbol lithium-iontové baterie (obsahuje recyklovatelný materiál)
	Vyhovuje příslušným evropským směrnicím
	Nevhazujte do domovního odpadu

#### NASAZENÍ BATERIE

##### 1. Zámek zamknout



##### 2. Zasuňte zásuvku baterie do konektoru na držáku



##### 3. Baterii v zámku zaklapnout



##### 4. Klíč vytáhnout



##### 5. Zkontrolujte, zda je baterie pevně zajištěná na svém místě

#### **⚠ UPOZORNĚNÍ**

Po uzamčení nenechávejte klíč v zámku. Může dojít k jeho ztrátě nebo poškození. Pokud je klíč v zámku neotáčejte klikami. Může dojít ke střetu klíče s klikou, a tím k poškození komponentů.

**VYBÍRÁNÍ BATERIE**
**1. Zámek odemknout**


Pokud je baterie na vašem kole vyjímatelná vytažením ze spodní rámové trubky postupujte následovně:

**1. Pojistný šroub baterie vyšroubovat**

**2. Baterii nadzvednout v prohlubni a poté ji vybrat směrem dozadu**

**2. Baterii vytáhnout**

**PORUCHY A CHYBY BATERIE**

**Chyba:** Všechny LED blikají a zobrazí se kód o chybě

**Řešení:** Poškozená baterie. Kontaktujte svého specializovaného prodejce.

**Chyba:** Jedna LED bliká

**Řešení:** Nabijte baterii.

**Chyba:** Baterie nefunguje

**Řešení:**

Zapněte pomocí tlačítka.

Baterie je příliš studená: vložte do prostředí s pokojovou teplotou.

Baterie je příliš teplá: nechte ji vychladnout.

Baterie je velmi vybitá z důvodů nesprávného skladování. Poradte se s prodejcem.

**Chyba:** Příliš malý dosah

**Řešení:**

Nízká teplota okolí: Menší dosah v chladném počasí je normální.

Ztrátu kapacity v důsledku nesprávného skladování nebo přirozeného stárnutí: vyměňte baterii.

Neří-li uvedeno žádné vyhovující řešení, obraťte se na svého prodejce.

**INFORMACE V PŘÍPADĚ NOUZE**
**PRVNÍ POMOC**

Mechanické, tepelné nebo elektrické poškození může způsobit únik chemikálií a toxických plynů. Příznaky zjevně způsobeny vdechnutím anebo požitím zplodin anebo kontaktem s očima anebo pokožkou vyžadují lékařskou pomoc.

**PO VDECHNUTÍ**

Ihned vyvětrejte anebo se nadýchejte čerstvého vzduchu, v horších případech ihned vyhledejte lékaře.

**PO KONTAKTU S POKOŽKOU**

Pokožku důkladně umyjte mýdlem a vodou.

**PO KONTAKTU S OČIMA**

Může způsobit podráždění očí. Ihned důkladně vypláchněte oči vodou po dobu 15 minut, poté vyhledejte lékaře.



## PO POŽITÍ

V případě požití obsahu otevřeného článku baterie nedávejte nic do úst, pokud osoba rychle omdlí, je v bezvědomí anebo má záchvaty. Důkladně vypláchnout ústa vodou. Nevyvolávat zvracení. V případě samovolného zvracení dejte osobu do předklonu, abyste snížili riziko udušení. Opět vypláchněte ústa vodou. Ihned vyhledejte lékaře.

## PROTIPOŽÁRNÍ OPATŘENÍ

### ⚠ NEBEZPEČÍ

- Zplodiny hoření plynů mohou poškodit zdraví. Hasičí voda může reagovat a vytvářet vysoce toxický plyn.
  - Bezpodmínečně zabraňte vdechování plynů.
  - Postavte se na tu stranu ohně, odkud vane vítr. Není-li to možné, noste samostatný dýchací přístroj a vhodný ochranný oděv.
1. Upozorněte hasiče a nahlase požár lithia.
  2. Evakuujte všechny osoby z oblasti bezprostředního požáru.
  3. Na hašení požáru použijte suché chemikálie, CO<sub>2</sub>, vodní postřik anebo komerčně dostupnou pěnu.

## BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE A POKYNY PRO NABÍJEČKU BATERIE

### ⚠ NEBEZPEČÍ

Nabíječku nenechte navlhnout ani ji nepoužívejte je-li vlhká; rovněž se jí nedotýkejte ani ji nedržte vlhkými rukama. Při nedodržení může dojít k problémům v rámci provozu anebo k zasažení elektrickým proudem.

Nabíječku během používání nezakrývejte tkaninami. Při nedodržení, může docházet ku kumulování tepla, a tím k přehřívání, deformaci skříňky anebo požáru.

Nabíječku nerozebírejte ani ji neupravujte. Při nedodržení může dojít k zasažení elektrickým proudem anebo k poraněním.

Nabíječku používejte ve spojení s uvedeným napájecím napětím. Pokud je napájecí napětí jiné než uvedené napětí, může dojít k požáru, explozi, kouři, přehřívání, zasažení elektrickým proudem anebo k popáleninám.

Na nabíjení používejte uvedenou kombinaci baterie a nabíječky a dodržujte uvedené podmínky

nabíjení. Při nedodržení může dojít k přehřívání, prasknutí anebo ke vznícení baterie.

### ⚠ VÝSTRAHA

Nabíječku baterie a adaptér pravidelně kontrolujte; kontrolujte především jakékoliv poškození kabelu, zástrčky a pláště. Pokud jsou nabíječka anebo adaptér poškozeny, nepoužívejte je, dokud nebudou opraveny anebo vyměněny za nové.

Tento přístroj (nabíječka) není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými anebo mentálními schopnostmi, anebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim není ze strany osoby odpovědné za jejich bezpečnost poskytnut dozor anebo jim nebyly vydány pokyny týkající se používání tohoto přístroje. Nedovolte dětem hrát si v blízkosti produktu.

### **Během nabíjení baterie, která je nainstalovaná na kole, dávejte pozor na následující:**

- Při nabíjení nesmí být na nabíjecí zásuvce držáku baterie ani na nabíjecí zástrčce voda.
- Před nabíjením musí být baterie v držáku baterie zamčená.
- Během nabíjení nevybírejte baterii z držáku baterie.
- Nejezděte s připojenou nabíječkou.

### ⚠ VÝSTRAHA

Během připojování a odpojování z elektrické zásuvky držte vždy síťový kabel za zástrčku. Pokud nebudete síťový kabel držet za síťovou zástrčku, může dojít k zasažení elektrickým proudem anebo k požáru. Pokud ze síťové zásuvky vychází kouř štiplavého zápachu anebo se zástrčka zahřívá, přestaňte zařízení používat a spojte se s prodejcem.

Během bouřky s výskytem blesků se nedotýkejte kovových součástí nabíječky anebo adaptéru střídavého proudu. V případě zásahu bleskem může dojít k zasažení elektrickým proudem.

Elektrickou zásuvku nepřetěžujte spotřebiči nad její jmenovitou kapacitu a používejte jen elektrickou zásuvku pro napětí velikosti 100 – 230 V AC. V případě přetížení elektrické zásuvky připojením velkého počtu spotřebičů pomocí adaptéru může dojít k přehřívání s důsledkem požáru.

Síťový kabel ani síťovou zástrčku nepoškozujte. (Nepoškozujte, neupravujte, nenechávejte blízko horkých předmětů, neohýbejte, nestlačujte ani netahejte; na horní část nekladte těžké předměty ani pevně nesvazujte.) V případě používání v poškozeném stavu může dojít k požáru, zásahu elektrickým proudem anebo ke zkratu.

Nabíječku nepoužívejte ve spojení s komerčně dostupnými elektrickými transformátory navrženými



k používání v zahraničí, protože mohou nabíječku poškodit. Síťovou zástrčku vždy zastrčte na doraz. Při nedodržení může dojít k požáru.





Pokud je zástrčka mokrá, nezasouvejte ji ani ji nevytahujte. Při nedodržení může dojít k zasažení elektrickým proudem. Pokud ze zástrčky vytéká voda, důkladně ji osušte před tím, než ji zasunete. Baterii nenabíjejte na místech s vysokou vlhkostí ani v exteriéru. V opačném případě může dojít k zasažení elektrickým proudem.

### **⚠ UPOZORNĚNÍ**

Před čištěním nabíječky vytáhněte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky a nabíjecí zástrčku z baterie. Během nabíjení nedovolte, aby se nabíječka baterie dlouhodobě dotýkala vaší pokožky na jednom místě. Opomenutí může mít za následek vznik popálenin, jelikož se teplota nabíječky baterie může během nabíjení zvýšit na 40 až 70 °C.

Před používáním nabíječky baterie si přečtěte všechny pokyny a výstražné značky na nabíječce baterie, baterii a produktu využívající baterii.

#### **Informace o nabíječce:**

	Jen na použití v interieru
	Nabíječku nevyhazujte spolu s běžným odpadem, patří do speciálního kontajneru
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem - nabíječku nerozobírejte
	Dvojitá izolace

### **⚠ POZNÁMKA**

Baterii lze nabíjet v rámci teplotního rozsahu uvedeného dle doporučení výrobce baterie a nabíječek v tomto návodu anebo v příbalovém návodu. Nabíječka při teplotách mimo tohoto rozsahu nebude fungovat a zobrazí se chyba. (LED indikátor na nabíječce bliká.) Nepoužívejte venku anebo v prostředích s vysokou vlhkostí.

Abyste zabránili vystavení účinkům deště nebo větru, baterii nabíjejte ve vnitřních prostorech.

Nabíječku baterie nepokládejte během používání na prашná místa.

Při používání položte nabíječku baterie na pevný čistý povrch, jako například podlaha anebo stůl. Na nabíječku baterie ani na její kabely nepokládejte žádné předměty. Rovněž ji ničím nezakrývejte. Kabely nesvazujte.

Při nošení nabíječky baterie ji nedržte za kabely.

Kabely ani nabíjecí zástrčky nadměrně nenapínejte.

Nabíječku baterie neumývejte ani ji neutírejte čistícími prostředky.

Nedovolte dětem hrát si v blízkosti produktu.

Během nabíjení baterie namontované na kole dávejte pozor, abyste nezakopli o kabel nabíječky. Může to vést k poranění anebo způsobit převržení kola a poškození komponentů.

Po nabíjení nezapomeňte uzavřít uzávěr nabíjecího portu. Pokud se na nabíjecí port zachytí cizí materiály jako špína anebo prach, je zde riziko, že nabíjecí zástrčka nezapadne do nabíjecího portu.

#### **NABÍJENÍ BATERIE**

Nabíjení lze vykonávat kdykoliv bez ohledu na zůstávající úroveň nabití. V době zakoupení není baterie nabitá úplně. Před jízdou baterii nabíjte úplně.

Pokud se baterie úplně vybila, co nejdříve ji nabíjte. Pokud baterii necháte nenabitou, stav baterie se zhorší a bude nepoužitelná.

Pokud nebudete na kole dlouhodobě jezdit, uskladněte je tak, aby baterie zůstala na 70 % nabitá. Kromě toho dbejte na to, aby se baterie úplně nevybila tak, že ji budete každých 6 měsíců nabíjet.

Nepoužívejte baterii v podmínkách, které se vymykají rozsahu běžné provozní teploty, jinak baterie nemusí fungovat anebo se její výkon může zhoršit.

Pokud je teplota baterie vysoká, nabíjení bude trvat dlouho.

Baterii nabíjejte pouze originální nabíječkou. Baterii můžete nabít přímo na kole, anebo samostatně.

#### **Při nabíjení samotné baterie:**

1. K nabíjecí zástrčce připojte adaptér.
2. Síťovou zástrčku nabíječky zapojte do zásuvky.
3. Adaptér zapojte do nabíjecího portu.



- Před nabíjením položte nabíječku baterie na rovný a stabilní povrch, například na podlahu.
- Při zasouvání adaptéru do nabíjecího portu držte nabíjecí zástrčku tak, aby směřovala dole k adaptéru. Nabíjecí zástrčku nezasouvejte do adaptéru ve směru vzhůru.

#### V případě nabíjení baterie, která je nainstalovaná na kole:

1. Síťovou zástrčku nabíječky zapojte do napájecího zdroje.
  2. Nabíjecí zástrčku zastrčte do nabíjecího portu držáku baterie.
- Stabilizujte kolo, abyste se ujistili, že během nabíjení neupadne.

#### ŠTÍTEK

Některé důležité informace uváděné v tomto návodu na obsluhu jsou i na štítku nabíječky baterie.




#### ⚠ UPOZORNĚNÍ

Pro baterie Shimano a Kellys re-charge se používají rozdílné nabíječky. Liší se světelnou indikací nabíjení, nabití a chyby.

Pro informace o nabíječkách systému Shimano navštivte stránky [si.shimano](http://si.shimano). Postupujte dle kombinace typu nabíječky a baterie použitím na vašem elektrokole.

#### Nabíječka pro baterie Shimano

Po spuštění nabíjení se LED indikátor na nabíječce rozsvítí.

	Nabíjení (Do 1 hodiny po dokončení nabíjení)
	Chyba nabíjení
	Baterie je odpojená (1 hodina nebo víc po dokončení nabíjení)

#### Nabíječka pro baterie kellys re-charge

Stav	LED indikátor			
	Červené LED		Zelené LED	
Nečinný	Vypnuto	●	Pomalé blikání	★
Před nabitím	Vypnuto	●	Blikání	★
Nabíjení	Vypnuto	●	Blikání	★
Plně nabitó	Vypnuto	●	Svítí (2 vteřiny)	○
Chyba nabíjení	Bliká	★	Vypnuto	●

Pro ověření správné funkce nabíječky zapojte nabíječku do elektrické sítě. Zelený LED indikátor začne blikat pomalým tempem (nabíječka zapojená, ale zařízení nenabíjí). Zapojte nabíječku do baterie. Zelený LED indikátor bude pokračovat v pomalém blikání (baterie se nabíjí). Když je napětí v baterii méně než 25 V začne nabíječka s před-nabíjením na 500 mA. Když se do 30 min. nedosáhne napětí 25 V nabíječka automaticky skončí nabíjení. V tomto případě kontaktujte místo zakoupení kola.

Je-li baterie plně nabitá, nabíječka vypne automaticky. Zelená LED dioda zůstane nepřerušeně svítit po krátkou dobu.

#### SYSTÉM SHIMANO

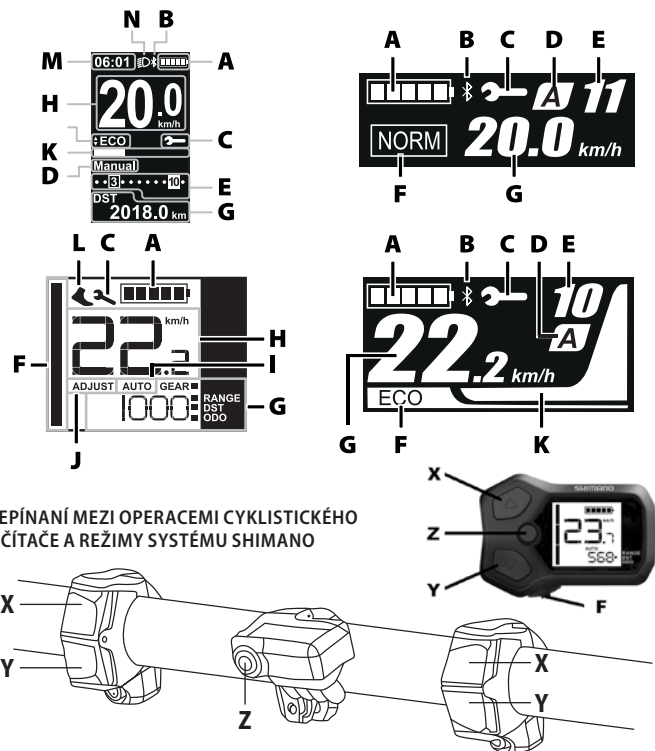
Pokud na vašem elektrokole používáte systém SHIMANO, zkontrolujte a postupujte dle těchto informací anebo informací ze stránek [si.shimano](http://si.shimano):

#### FUNKCE OBRAZOVKY/OVLÁDAČE:

Základní zobrazení na obrazovce Zobrazuje stav kola s elektrickým pohonem a cestovní údaje. Počet převodů a režim řazení se zobrazují jen při používání elektronického řazení převodů.

**Displej Shimano**

A	Indikátor nabití baterie
B	Ikona Bluetooth LE Zobrazuje se, když je prostřednictvím Bluetooth připojeno externí zařízení
C	Upozornění na údržbu Indikuje nutnost vykonat údržbu. Pokud se zobrazuje tato ikona, obraťte se na prodejce.
D	Automatické/ manuální řízení převodů [A][Auto]: Zobrazí se pro automatické řízení převodů, [M][Manual]: Zobrazí se pro manuální řízení převodů
E	Zobrazení polohy převodu Zobrazuje polohu aktuálního převodu
F	Aktuální asistenční režim Asistenční režimy, které se dají vybrat se liší v závislosti od systému kola.
G	Zobrazení údajů o jízdě Zobrazuje údaje o jízdě, například aktuální rychlost. Údaje o jízdě, které se mohou zobrazit, se liší v závislosti od systému kola.
H	Aktuální rychlost Zobrazuje aktuální rychlost
I	Displej automatického řízení převodů Zobrazí se pro automatické řízení převodů
J	Zobrazení režimu NASTAVENÍ
K	Indikátor úrovně asistence Zobrazuje aktuální asistenční režim. Režim, který poskytujete o to silnější asistenci, o č je delší délka zobrazeného indikátoru úrovně.
L	Asistenční režim pro chůzi Táto ikona se zobrazí při přepnutí na asistenční režim pro chůzi
M	Aktuální čas
N	Ikona světla Signalizuje rozsvícení světla připojeného ke hnací jednotce


**PŘEPÍNÁNÍ MEZI OPERACEMI CYKLISTICKÉHO POČÍTAČE A REŽIMY SYSTÉMU SHIMANO**

K vykonávání operací na obrazovce cyklistického počítače a přepínání režimů použijte tlačítka na přepínači asistenčního režimu na levé straně řídiček.

**Ovládání Shimano**

Levý přepínač (předvoleno: k asistenci)		Pravý přepínač (předvoleno: k elektronickému řazení)	
<b>X</b>	Během jízdy: zvýší asistenci Během nastavení: posouvá kurzor nabídky nastavení, upravuje nastavení apod.	<b>X</b>	Během jízdy: řadí převody ke zvýšení odporu pedálů
<b>Y</b>	Během jízdy: sníží asistenci Během nastavení: posouvá kurzor nabídky nastavení, upravuje nastavení apod.	<b>Y</b>	Během jízdy: řadí převody ke snížení odporu pedálů

**Cyklistický počítač**




Cyklistický počítač	
<b>Z</b>	Tlačítko funkce. Během jízdy: změni zobrazení údajů o jízdě na cyklistickém počítači Během nastavení: přepíná mezi obrazovkami a potvrzuje nastavení
<b>F</b>	Zapnutí/ vypnutí světla

**SPUŠTĚNÍ SYSTÉMU:**

Stlačením tlačítka **ZAP/VYP** na displeji anebo na rámu se zapne anebo vypne systém anebo zapne pomocný pohon anebo se zobrazí různé ukazatele. Rozsvítí se úroveň nabití baterie atd. Jakmile začnete šlapat, pomocný pohon se aktivuje.

V případě, že je systém zapnutý a chcete ho vypnout, stlačte a krátce podržte na displeji anebo na řídicí jednotce tlačítko **ZAP/VYP**.

**ASISTENČNÍ REŽIM**

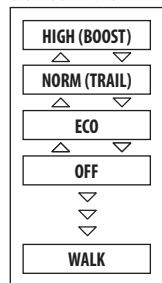
HIGH (BOOST)	NORMAL (TRAIL)	ECO
		
Při potřebě intenzivní podpory šlapání, např. při jízdě do prudkých kopců.	Použijte jej, pokud potřebujete střední úroveň podpory šlapání, např. pokud si chcete užívat příjemnou jízdu po rovině nebo do mírného kopce.	Použijte jej pro pohodlné překonávání dlouhých vzdáleností po rovině. Pokud do pedálů neshlapete silně, intenzita podpory se sníží a sníží se spotřeba energie.
Pokud je nabití baterie nízké, úroveň podpory se sníží, aby se zvýšila dojezdová vzdálenost.		
<b>OFF</b>		
Tento režim neposkytuje podporu šlapání při zapnutí napájení. Vzhledem k tomu, že systém nespotebává energii na podporu šlapání, hodí se tento režim pro ušetření energie při vybité akubaterii.		
<b>WALK</b>		
Tento režim je určen především pro situace, kdy vedete bicykl obtěžkaný zavazadly nebo při vyvážení bicyklu z parkovacího místa v domě.		

**⚠ UPOZORNĚNÍ**

Cestovní dosah je pouze orientační vzdálenost a nemusí odpovídat skutečné vzdálenosti kterou můžete ještě ujet.

**ZMĚNA ZOBRAZENÍ ASISTENČNÍHO REŽIMU**

Zobrazuje aktuální asistenční režim. Pokud chcete přepínat asistenční režimy, na přepínači asistenčního režimu stlačte tlačítko **Y** (Asistenční režim Y) anebo **X** (Asistenční režim X) resp. asistenční režim **UP** anebo **DOWN**.

**Úrovně Shimano**

**ASISTENČNÍ REŽIM WALK (CHŮZE)**

1. Stlačením tlačítka pro snížení asistenčního režimu (dále jen označený jako „DOWN“) přepněte asistenční režim na „OFF“ (Vypnutý).
2. Opět na 2 vteřiny stlačte tlačítko **DOWN**, až dokud se nezobrazí „WALK“ (Asistenční režim pro chůzi).
3. Po stlačení a podržení **DOWN** se spustí asistenční režim pro chůzi.

Když se zobrazuje „WALK“ (Chůze) na přepínači asistenčního režimu stlačte a podržte tlačítko **DOWN**, čímž spustíte funkci asistenčního režimu pro chůzi. Po uvolnění tlačítka **DOWN** zastavíte funkci

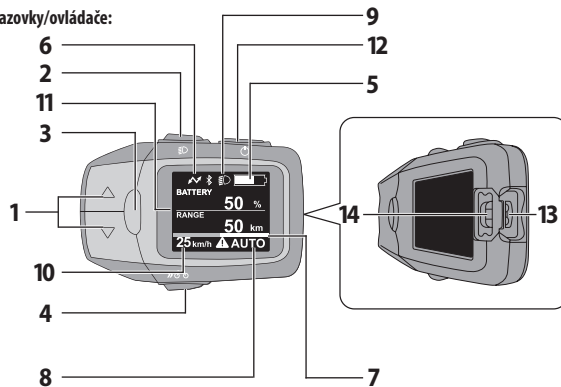
asistenčního režimu pro chůzi; funkci asistenčního režimu pro chůzi můžete zastavit i stlačením tlačítka pro zvýšení asistenčního režimu.

Pokud tlačítko **DOWN** nepoužijete déle než 1 minutu, režim se změní na **OFF** (Vyp.).

Pokud se kolo nebude pohybovat po zapnutí funkce asistenčního režimu pro chůzi, funkce se automaticky zastaví. Pokud chcete funkci asistenčního režimu pro chůzi obnovit, uvolněte přepínač asistenčního režimu a opět stlačte a podržte tlačítko **DOWN**. Funkce asistenčního režimu pro chůzi může fungovat pro maximální rychlost 6 km/h. Úroveň asistenčního režimu a rychlost se liší v závislosti od polohy převodu.

**SYSTÉM PANASONIC GX ULTIMATE**

Pokud na Vašem elektrokole používáte systém PANASONIC E-bike, zkontrolujte a postupujte dle těchto informací:

**Funkce obrazovky/ovládače:**


1. Tlačítko volby úrovně asistence (▲/▼)



- Pro výběr úrovně asistenčního režimu **[HIGH]**-vysoká, **[STD]**-střední, **[ECO]**-nízká, **[OFF]**-vypnutý asistenční systém, **[AUTO]**-automatický režim
- Tlačítko nočního režimu  
Zapíná podsvícení boční obrazovky. Slouží rovněž k zapnutí předního a zadního světla.
  - Informační tlačítko  
Přepíná mezi zobrazovanými hodnotami (například ujetá vzdálenost)
  - Tlačítko se znakem kola (asistent tlačení)  
Zapíná režim asistenta tlačení kola. Pro pomoc při tlačení kola s těžkým nákladem do maximální rychlosti 6 km/h.
  - Zobrazení úrovně nabití baterie  
Grafické znázornění zůstávajícího nabití baterie.
  - Označení stavu USB připojení  
Zobrazí se v případě připojení externího zařízení (například telefon)
  - Ukazatel úrovně pomoci  
Ve formě grafu zobrazuje úroveň síly, kterou systém napomáhá jezdcí.
  - Textový ukazatel  
Uvádí úroveň asistence
  - Ukazatel nočního režimu  
Rozsvítí se, je-li zapnutý noční režim
  - Ukazovatel momentální rychlosti
  - Zobrazení dat o jízdě
  - Tlačítko pro zapnutí systému
  - USB zásuvka  
Může být použita pro nabíjení externího zařízení (telefon, cyklo světlo s nabíjecí baterií)
  - Gumová záslepka k ochraně USB zásuvky

## ZAPNUTÍ SYSTÉMU ELEKTRICKÉHO KOLA

Systém zapnete tlačítkem napájení na bočním displeji. Systém je při spuštění v režimu **OFF**.

### ⚠ POZOR

Před stlačením tlačítka zapínání nepokládejte nohy na pedály. V případě, že budete při zapínání šlapat na pedály může dojít k chybě snižovacího momentu nebo ke slabé asistenční síle.

Při zapínání systému nestlačujte žádné jiné tlačítko, může to způsobit chybové hlášení. V případě, že k tomu dojde stlačte znovu tlačítko zapínání.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

Během jízdy nezapínejte/nevypínejte systém. V případě, že asistenci nepotřebujete, tlačítky pro volbu asistence zvolte úroveň **OFF/NO ASSISTANCE**.

Funkce asistence elektrického systému nebude fungovat v následujících případech:

- když přestanete šlapat do pedálů
- po dosažení rychlosti 25 km/h (sníž-li se rychlost pod tuto úroveň, asistence se znovu zapne)
- když se baterie dostane do stavu „vybitá“
- když přepnete do režimu **OFF/NO ASSISTANCE**

## VYPNUTÍ SYSTÉMU ELEKTRICKÉHO KOLA

Systém vypnete stlačením tlačítka napájení anebo po přibližně deseti minutách nečinnosti se systém vypne automaticky, aby se šetřila energie.

## ZOBRAZENÍ NABITÍ BATERIE

Zůstávající energii v baterii můžete sledovat dvěma způsoby:

	Plné nabití. Zůstávající energie 91 % - 100 %.
	Ubývající energie.
	Nabití na úrovni 11 % - 20 %. Oznámení o potřebě dobít baterii.
	Nabití na úrovni 0 % - 10 %
	Úplně vybitá baterie. Můžete pokračovat v jízdě bez elektrické asistence, ale baterii dobijte co nejdříve aby nedošlo k jejímu poškození.



- neustále grafické zobrazení v pravém horním rohu obrazovky (zobrazení úbytku nabití se bude zobrazovat po 10 %)
- tlačítkem „informace“ přepnete na zobrazení zůstávajícího nabití, zde se nabití zobrazí číselně (zobrazení úbytku nabití se bude zobrazovat po 1 %)

### TLAČÍTKA PRO VÝBĚR ASISTENCE

Tlačítka ▲/▼ zvolte Vámi požadovanou úroveň asistence. Během jízdy máte na vyber 5 úrovní asistence:

**[HIGH]:** na rovných cestách a jízdě do kopce i s těžkým nákladem. Je to nejvýkonnější režim asistence ale spotřeba energie je nejvyšší.

**[AUTO]:** režim, v němž systém automaticky volí z pěti úrovní asistence, v závislosti na stavu a profilu cesty. Oproti režimu **[HIGH]** šetří energii.

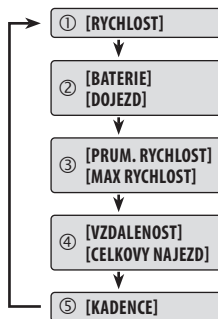
**[STD]:** standardní režim pro jízdu po rovných cestách a do kopce bez velkého nákladu. Nabízí vyvážený výkon a spotřebu energie.

**[ECO]:** především pro jízdu po rovinách a do mírných kopců. Nabízí největší dojezd, ale výkon je nižší.

**[OFF]:** pro jízdu z kopce. Asistence je vypnutá a energii z baterie čerpá pouze osvětlení (je-li jím elektrokolo vybaveno).

Tlačítko pro asistenci při chůzi.

Když kolo tlačíte, tak máte možnost využít asistenta chůze. Aktivujete ho stlačením a držením tlačítka asistenta chůze. Tato funkce pomáhá při rychlostech do 6 km/h.



### TLAČÍTKO INFORMACE

Slouží k zobrazení informací o jízdě a stavu systému na hlavním zobrazení.

**[RYCHLOST]:** zobrazuje aktuální rychlost

**[BATERIE]:** zobrazuje zůstávající úroveň nabití v procentech

**[DOJEZD]:** zobrazuje přibližnou zůstávající vzdálenost s asistencí  
**[PRUM. RYCHLOST]:** zobrazuje průměrnou rychlost vypočítanou z ujeté vzdálenosti

**[MAX RYCHLOST]:** zobrazuje maximální rychlost

**[VZDALENOST]:** zobrazuje ujetou vzdálenost od posledního vynulování

**[CELKOVY NAJEZD]:** zobrazuje celkovou ujetou vzdálenost

**[KADENCE]:** zobrazuje otáčky kliky během jízdy

Vynulovat hodnoty **[TRIP]**, **[AVG]** a **[MAX]** lze stlačením a podržením tlačítka informace, dokud se tyto hodnoty nezmění na 0. Tyto hodnoty nelze resetovat samostatně.

### ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ SYSTÉMU

V této části můžete změnit jazyk systému, jas obrazovky a nastavení kola a rovněž nastavit systém elektrokola do továrního nastavení.

Do zobrazení nastavení se dostanete stlačením a podržením tlačítka ▼ a tlačítka „informace“ současně, dokud se nezobrazí obrazovka nastavení (přibližně 3 vteřiny).  
 Zpět na hlavní obrazovku se dostanete tlačítkem nočního režimu.

- **[DISPLAY]**
  - o **[BRIGHTNESS]**

Nastavení jasu obrazovky lze vybrat z 10 úrovní. Můžete zvolit zvlášť nastavení pro denní a noční režim. Nastavení jasu nočního režimu je přístupno po zapnutí nočního režimu tlačítkem.

- o **[LANGUAGE]**

Jazyk systému si můžete vybrat z následujících možností: angličtina, němčina, holandština, francouzština, italština, španělština, dánština, slovenština, polština a čeština

- [BIKE]
  - [UNIT]

Slouží k výběru jednotek rychlosti: kilometry za hodinu nebo míle za hodinu

- [WHEEL]

Nastavení obvodu kola. Od správného nastavení této hodnoty závisí správné fungování senzoru otáček a měření rychlosti a vzdálenosti. Nastavit lze v rozmezí 1000 až 2499. Tento rozměr závisí od velikosti kola ale i od tloušťky pláště, proto je důležité nastavení těchto hodnot vždy, když byly na elektrokolo obuty nové pláště, a které se neshodují s původní specifikací.

- [ODO]

Lze změnit hodnotu celkové ujeté vzdálenosti. Tlačítka pro změnu asistence zvolíte hodnotu na místě 10 000 a tlačítkem informace potvrdíte zvolenou hodnotu, a tím se zobrazí možnost změnit hodnotu na místě 1 000. Postup platí až dokud se dostanete na místo 1tek.

- [BLUETOOTH]

Typ: Bluetooth verze 5.0

- CPP
- NAVIGATION

V případě, že máte k displeji připojené kompatibilní zařízení s funkcí Bluetooth a je podporovaná funkce navigace nastavením možnosti [ON] ji aktivujete a bude se zobrazovat na hlavní obrazovce.

- KOMOOT

## PROPOJENÍ S KOMOOT

Systém elektrokola můžete propojit bezdrátově se zařízením, které má funkci Bluetooth (např. smartphone).

Pomocí mobilní aplikace komoot můžete vytvářet trasy a plánovat Vaši cestu a následně tuto cestu zobrazit ve formě navigačních šipek na obrazovce cyklopočítače. Odpadá tak potřeba montáže dodatečného držáku pro smartphony a minimalistickým způsobem zobrazení trasy neváže Vaši pozornost, a tím se můžete plně věnovat Vašemu okolí a provozu. Postup pro propojení zařízení smartphone s cyklopočítačem:

## PŘÍPRAVA VAŠEHO SMARTPHONE:

Z Obchodu Play (Android) nebo App Store (IOS) si nainstalujte aplikaci: Komoot: Route Planner & GPS.

QR Komoot Google play



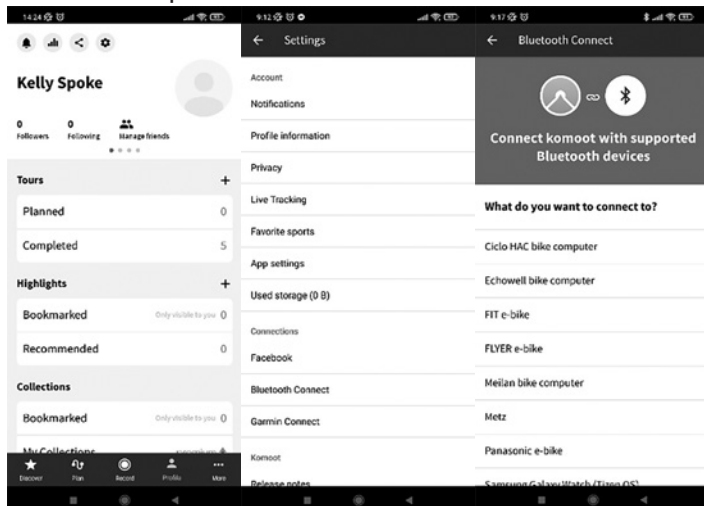
QR Komoot App Store



Otevřete aplikaci. Po přečtení podmínek používání, zvolte z možností souhlasit anebo nesouhlasit s podmínkami používání. V případě nesouhlasu nebude spojení s kolem umožněno.

V dolní části obrazovky zvolte ikonu s názvem „Profile“. Po otevření údajů o Vašem profilu přejděte do volby „Nastavení“. V nastaveních v sekci „Connections“ zvolte možnost „Bluetooth Connect“.

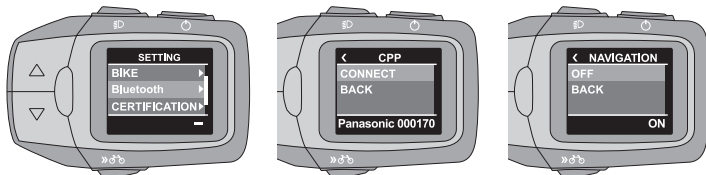
## Nastavení Komoot smartphone



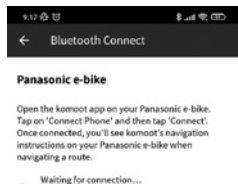
## PŘÍPRAVA CYKLOPOČÍTAČE

Zapněte cyklopočítač. Z hlavní obrazovky se přepněte do obrazovky nastavení, kde vyhledejte položku „bluetooth“. Zobrazí se čtyři možnosti výběru:

- **CPP** - po otevření této položky se zobrazí možnosti CONNECT a BACK (CPP je vypnuto). Pokud je takovýto stav na displeji, můžete se zvolením BACK vrátit do nastavení Bluetooth.
- **NAVIGATION** - na obrazovce se Vám zobrazí následující možnosti: OFF a BACK (navigace je zapnutá).
- **Komoot**



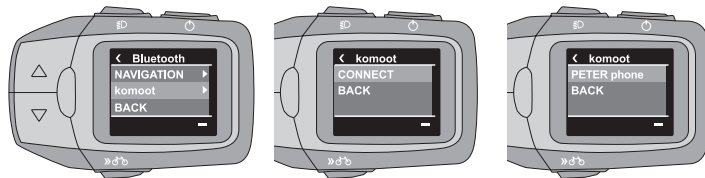
V aplikaci Komoot v sekci „My devices“ vyberte zařízení s názvem Panasonic a 6 čísel. Po kliknutí se začne párování zařízení. Z možností vyberte „Panasonic e-bike“. Vaše zařízení začne s vyhledáváním dostupného zařízení.



### Připojování smartphonu

Po kliknutí na volbu „CONNECT“ začne cyklopočítač vyhledávat Vaše zařízení. Když se na obrazovce objeví jméno Vašeho zařízení klikněte na něj informačním tlačítkem.

## Připojování cyklopočítače



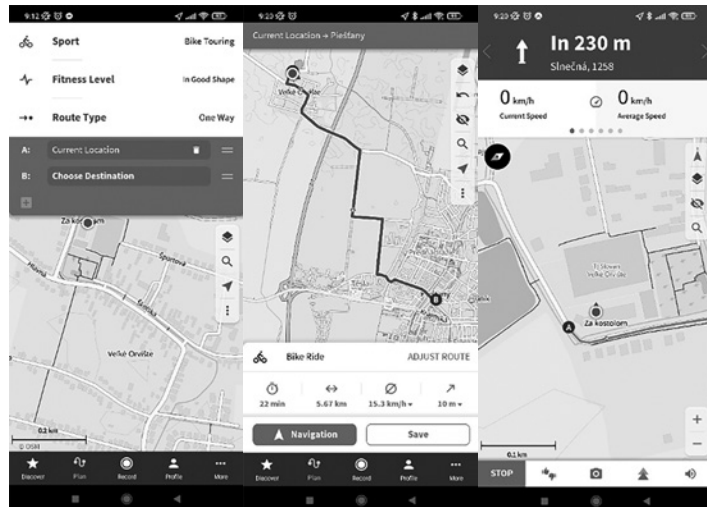
Je-li spojení úspěšné, na obrazovce cyklopočítače se objeví nápis „PAIRING SUCCESSFUL“ v opačném případě se objeví „PAIRING FAILED“

### Úspěšné připojení



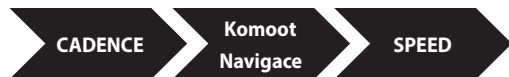
V mobilní aplikaci přejděte zpět na záložku „Plan“  
Trasu nastavíte zvolením startovacího bodu „A:“ a cíle „B:“. Jako startovací bod vyberte Vaši aktuální polohu „current location“.

## Nastavení trasy

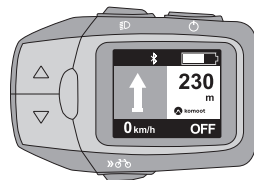


Na cyklopočítači přejděte zpět na hlavní obrazovku (tlačítkem nočního režimu). Informačním tlačítkem vyberte panel navigace. Tento panel se přidá mezi panely „CADENCE“ a „SPEED“

## Komoot Navigace



## Zobrazení navigace



## PROPOJENÍ S APLIKACÍ STRAVA

Aplikace STRAVA: Run, Ride, Hike je jednou z největších sociálních sítí pro zaznamenání a sdílení sportovních aktivit. Slouží především k zaznamenání informací o jízdě a sdílení. Můžete tak sdílet údaje o jízdě mezi Vašimi známými a ve Vašem profilu můžete zpětně sledovat Váš osobní progres.

## ⚠ UPOZORNĚNÍ

Aplikaci STRAVA nelze přímo propojit se systémem elektrokola. Pro připojení je nutná aplikace Wahoo Fitness: Workout Tracker, která bude sloužit k zaznamenání aktivity, kterou lze následně automatickým exportem zobrazit i v aplikaci STRAVA.

Systém kola v tomto případě slouží jako senzor ke snímání ujeté vzdálenosti, rychlosti a jiných informací.

## PŘÍPRAVA VAŠEHO ZAŘÍZENÍ:

Z Obchodu Play (android) nebo App Store (IOS) nainstalujte aplikaci STRAVA. Když potvrdíte souhlas s obchodními podmínkami a zpracováním osobních údajů, vyplňte požadované osobní údaje.

Z Obchodu Play (android) nebo App Store (IOS) nainstalujte aplikaci WAHOO. V případě, že souhlasíte s obchodními podmínkami a zpracováním osobních údajů, vyplňte požadované osobní údaje. Povolte autorizaci aplikace STRAVA.

Ve Vašem zařízení zapněte funkci Bluetooth a ujistěte se, že je viditelná pro ostatní zařízení. Zvolte vyhledávání zařízení.

Na cyklopočítači zvolte v nastavení Bluetooth možnost CPP a zapněte. Začne se vyhledávat zařízení Bluetooth.

V seznamu dostupných zařízení ve Vašem smartphonu zvolte Panasonic a specifických 6 čísel a povolte spojení.

Když je spojení úspěšně zobrazí se na obrazovce počítače nápis „PAIRING SUCCESFULL“. Pokud je funkce Bluetooth aktivní tak jsou v nastavení CPP zobrazeny možnosti „DISCONNECT a BACK“.

V aplikaci Wahoo přidejte senzor (cyklopočítač Vašeho elektrokola).

Začněte nahrávat jízdu.

Po skončení a uložení informací o jízdě se údaje exportují do aplikace STRAVA.

### **⚠ UPOZORNĚNÍ**

V případě zapnuté funkce CPP a Komoot současně může nastat problém s komunikací zařízení a navigační šipky se nemusí zobrazovat korektně.

### **⚠ NEBEZPEČÍ**

Při jízdě může nastat chyba spojení anebo jiný problém. Pokud v tomto případě potřebujete použít mobilní zařízení, učiňte tak až po zastavení na bezpečném místě mimo provozu a jiných míst kde byste mohli ohrozit bezpečnost a dynamiku provozu.

### **⚠ UPOZORNĚNÍ**

Při používání mobilních aplikací je nutný stálý GPS signál a stabilní připojení na internet prostřednictvím WiFi anebo internetu v mobilu. Tyto služby mohou být zpoplatněny. Pro informace o cenách a objemech mobilních internetových dat kontaktujte svého poskytovatele mobilních služeb, anebo poskytovatele WiFi. Společnost KELLYS neodpovídá za nesrovnalosti v účtování těchto služeb.

Pohonný systém a systém elektronického řízení jakož i osvětlení (je-li jím kolo vybaveno) a displej elektrokola fungují i v případě ztráty mobilního signálu a GPS signálu.

## **NABÍJENÍ EXTERNÍCH ZAŘÍZENÍ Z OBRAZOVKY SYSTÉMU**

Systém Panasonic dovoluje nabíjení externích zařízení (například mobilní telefon) přes USB z baterie elektrokola.

### **Postup při nabíjení externího zařízení:**

1. Zapněte systém elektrokola
2. Vytáhněte gumovou zásepkou MicroUSB na cyklopočítači
3. Připojte USB OTG kabel/adaptér do zásuvky MicroUSB
4. Připojte externí zařízení
5. Nabíjení začne automaticky po připojení a v horní části hlavní obrazovky se objeví znak USB připojení

Parametry USB výstupu: 5 V DC, max. 1 A

### **⚠ UPOZORNĚNÍ**

Během nabíjení položte externí zařízení na stabilní povrch. V opačném případě může dojít k pádu zařízení a tím k poškození.

Některá externí zařízení nelze nabíjet tímto způsobem. Připojení bylo testováno na vícero zařízeních, přesto nemusí být kompatibilní s Vaším zařízením.

Před připojením zálohujte data, jelikož v případě chyby připojení může dojít k jich ztrátě.

Nepřipojujte zařízení během deště anebo ve vlhkém prostředí.

Po nabíjení uzavřete USB zásuvku gumovou zásepkou.

Při připojení se přesvědčte, že připojená zástrčka je správně orientována.



V případě, že je zařízení připojené do cyklopočítače během jízdy na elektrokole, mějte zařízení bezpečně upnuté v na to uzpůsobeném držáku v blízkosti cyklopočítače (na řídítkách anebo na horní rámové trubce blízko hlavového složení). Během jízdy se musíte držet oběma rukama řídítek kola.

### ⚠ NEBEZPEČÍ

Dbejte na to, aby nabíjecí kabel byl maximálně tak dlouhý, jak je nevyhnutelné. Když bude kabel příliš dlouhý, může se zachytit o výplet kola, brzdový kotouč anebo jiné pohybující se části kola, a tím způsobit poškození, externího zařízení, cyklopočítače anebo ostatních komponentů kola.

### PŘI POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ BLUETOOTH

Zařízení nepoužívejte v místech, kde se vyskytují magnetická pole, statická elektřina anebo rušení rádiovými vlnami. V případě použití v blízkosti těchto zařízení může dojít k přerušení komunikace anebo k zpoždění signálu.

Frekvenční pásmo 2,4 GHz, které využívá tento výrobek je rovněž využíváno průmyslovými, vědeckými a lékařskými zařízeními, jako například mikrovlnné trouby a lokální radiostanice, které se používají k identifikaci pohybujících se předmětů na výrobních linkách a na dalších podobných místech.



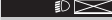

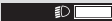



Před použitím zařízení zkontrolujte, zda se nenacházíte v blízkosti rádiové stanice používané k identifikaci pohybujících se objektů, určené rádiové stanice anebo amatérské rádiové stanice. V případě, že toto zařízení způsobuje rušení rádiových stanic měli byste ihned změnit místo, kde jej používáte anebo zastavit používání rádiových vln (vypnout funkci Bluetooth na obou zařízeních)






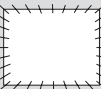
### OMEZENÍ POUŽITÍ

Není zaručeno, že toto zařízení bude bezdrátově komunikovat s každým zařízením Bluetooth. Toto zařízení podporuje bezpečnostní funkce, které odpovídají standardům Bluetooth®, ale zabezpečení nemusí být dostatečné v závislosti na prostředí použití a podrobnostech nastavení. Společnost Panasonic a společnost Kellys bike company nenesou odpovědnost za únik dat a informací, k nimž dojde během bezdrátové komunikace. Toto zařízení předpokládá obecné použití a není navrženo ani vyrobeno pro použití k účelům s vysokým bezpečnostním rizikem. Tyto účely použití vyžadují vysokou úroveň bezpečnosti při

kontrolách, zahrnujících přímé riziko ohrožení života anebo zranění (např.: řízení jaderných reaktů v jaderných elektrárnách, automatické řízení letadel, lékařské zařízení k podpoře života, řízení startování v raketových systémech a zbraních).

### CHYBOVÉ KÓDY SYSTÉMU

 <b>W - 0 M 1</b>  <b>W - 0 M 2</b>	<p>Pohonná jednotka je nadměrně zatížena a systém vstoupil do chráněného režimu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Snižte kolísání rychlosti, abyste ulehčili zatížení během jízdy. Po krátké době se teplota vrátí do normálu a pomoc se obnoví.</li> <li>• Když systém vstoupí do chráněného režimu (při použití v horkých, slunečných podmínkách atd.), je pomocná síla omezena. Své kolo však můžete nadále používat jako obvykle. Pokud se displej po krátké době znovu nerozsvítí, obraťte se na svého prodejce.</li> </ul>
 <b>W - 0 M 3</b> 	<p>Chyba v komunikaci mezi bočním displejem a pohonnou jednotkou.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Požádejte svého prodejce o opravu.</li> </ul>
 <b>W - 0 B 1</b>  <b>W - 0 B 2</b>	<p>Baterie je nadměrně zatížena a systém vstoupil do chráněného režimu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Snižte kolísání rychlosti, abyste ulehčili zatížení během jízdy. Po krátké době se teplota vrátí do normálu a pomoc se obnoví.</li> <li>• Když systém vstoupí do chráněného režimu (při použití v horkých, slunečných podmínkách atd.), je pomocná síla omezena. Své kolo však můžete nadále používat jako obvykle. Pokud se displej po krátké době znovu nerozsvítí, obraťte se na svého prodejce.</li> </ul>
 <b>W - 0 B 3</b> 	<p>Komunikace s baterií neprobíhá správně.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Odstraňte nečistoty z kontaktů baterie. Pokud se tím problém nevyřeší, obraťte se na svého prodejce.</li> </ul>

	<p>Toto je chyba pohonné jednotky.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Požádejte svého prodejce o opravu.</li> </ul>
	<p>Snímač rychlosti nesprávně detekuje signál.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypněte a znovu zapněte zařízení. Pokud se tím problém nevyřeší, obraťte se na svého prodejce.</li> </ul>
	<p>Ochrana funkce napájení USB je aktivní.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypněte a znovu zapněte zařízení. Pokud se tím problém nevyřeší, nelze tuto funkci s vaším zařízením použít.</li> </ul>
	<p>Pokud se vyskytnou více chyb současně, [W-0] se vynechá a chybové symboly se zobrazí v seznamu. Viz příslušné chybové položky pro podrobnosti.</p>
	<p>Pokud obrazovka po zapnutí bočního displeje úplně zbledá, znamená to, že došlo k chybě softwaru.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Požádejte svého prodejce o opravu.</li> </ul>
	<p>Pokud obrazovka po zapnutí bliká bíle, znamená to, že došlo k chybě EEPROM.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Požádejte svého prodejce o opravu.</li> </ul>

	<p>Stáli jste na pedálu, když jste stiskli tlačítko napájení?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypnete a pak znovu zapnete boční displej stisknutím tlačítka napájení, aniž byste stáli na pedálu.</li> </ul>
	<p>Originální baterie (z doby koupě) nebyla zjištěna.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vložte originální baterii (z doby zakoupení).</li> </ul>
	<p>Toto je chyba v komunikaci mezi bočním displejem a pohonnou jednotkou.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Požádejte svého prodejce o opravu.</li> </ul>
	<p>Toto je chyba pohonné jednotky.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Požádejte svého prodejce o opravu.</li> </ul>
	<p>V důležité součásti je chyba.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sundejte ruku z tlačítka značky jízdního kola a zapněte napájení. Pokud se tím problém nevyřeší, požádejte o opravu svého prodejce.</li> </ul>
	<p>Toto je chyba softwaru pohonné jednotky.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Požádejte svého prodejce o opravu.</li> </ul>



## MOTOR

Motor nerozebírejte a nevykonávejte na něm žádné úpravy. V důsledku toho by mohlo dojít k poškození anebo přehřátí.

Pokud motor otevřete bez oprávnění, dojde ke ztrátě záruky.

Motor používejte pouze pro elektrokola. Používání motoru na jiné účely může způsobit poranění. V případě (například, pokud je náboj připevněn příliš pevně anebo je řetěz zachycen), že se při otáčení kol během chůze klika otáčí, bude to mít za následek, že elektrokolo bude mít aktivovaný senzor otáčení. To může způsobit nebezpečné situace. Proto se doporučuje během otáčení kol elektrokola při chůzi pomocný pohon vypnout (OFF/NO ASSIST).

## OBSLUHA MOTORU

Když zapnete pomocný pohon a elektrokolo se uvede do pohybu, bude mu pomáhat motor.

### Množství tažné síly generovaném motorem závisí od třech faktorů:

- Množství síly, kterou vynaložíte k šlapání do pedálů. Pomocný pohon se bude úměrně zvyšovat dle toho, jak intenzivně budete šlapat do pedálů. Senzor síly to zaznamená a bude dodávat více energie. Motor se přizpůsobí vynaloženému výkonu a vybrané úrovni pomocného pohonu.

- Jakou úroveň pomocného pohonu jste zvolili. Při nejvyšší úrovni pomocného pohonu HIGH/VYSOKÁ, vám bude motor nejvíce pomáhat, ale rovněž spotřebuje nejvíce energie. Pokud se rozhodnete pro úroveň STANDARD/STANDARDNÍ, motor dodá o něco méně energie. Pokud zvolíte možnost ECO/EKONOMICKÁ, výkon pomocného pohonu bude nejmenší, ale poskytne vám nejdelší dojezd. Režim AUTO/AUTOMATICKÁ poskytuje ideální výkon pomocného pohonu v závislosti od vstupního točivého momentu cyklistu.

- Jak rychle jezdíte

Vždy, když jezdíte na elektrokole a zvyšujete rychlost, pomocný pohon se zvyšuje, dokud nedosáhne maximální rychlosti těsně před nejvyšší rychlostí pomocného pohonu. Pomocný pohon se potom automaticky sníží a vypne při jakémkoliv převodovém stupni při rychlosti přibližně 25 km/h ( $\pm 10\%$ ).

V závislosti od zvolené úrovně pomocného pohonu se přechod mezi jízdou s pomocným pohonem a bez něj objeví více či méně náhle.

## DIAGNOSTIKA A ODSTRANĚNÍ PORUCH

Komponenty ve Vašem elektrickém systému jsou neustále a automaticky kontrolovány. V případě poruchy se na displeji zobrazí odpovídající chybový kód. Je-li to zapotřebí, pohon motoru se automaticky vypne. Pokud ano, můžete pokračovat v jízdě, ale funkce pomocného pohonu během chůze se již neaktivuje. Pokud se zobrazí chybové hlášení, můžete ho vyřešit vykonáním nápravy uvedené v tabulce. Tabulku chyb najdete na webových stránkách KELLYS v části PODPORA & MEDIA.

## DOPORUČENÍ K MYTÍ A ÚDRŽBĚ

### ⚠ VÝSTRAHA

Frekvence údržby se bude lišit v závislosti na jízdních podmínkách. Řetěz pravidelně čistěte a použijte na to vhodný čisticí řetěz. K odstranění rzi nikdy nepoužívejte alkalické ani kyselé čisticí přípravky. Použití takových čisticích přípravků může vést k poškození řetězu a následně k vážnému poranění. Komponenty hnacího ústrojí (především řetěz, kazetové pastorky, převodník) po objevení koroze vyměňte za nové se stejnými parametry. V případě jejich požívání může dojít k jejich poškození a rovněž k nadměrnému opotřebení ostatních komponentů což může mít za následek nehodu a vážné zranění.

Kolo nečistěte vysokotlakým čištěním. Pokud se voda dostane do kterékoliv součástí, důsledkem budou provozní problémy.

K čištění produktů nepoužívejte ředidla ani žádná jiná rozpouštědla. Takovéto látky mohou povrchy poškodit.

Ozubená kola je zapotřebí pravidelně umývat čisticím prostředkem určeným pro tento účel. Kromě toho, čištění řetězu a jeho namazání může být účinným způsobem prodloužení životnosti ozubených kol a řetězu.

K čištění baterie a plastového krytu použijte ve vodě namočenou a dobře vyždímanou tkaninu.





## ⚠ UPOZORNĚNÍ

**Ujistěte se, že během umývání není připojena nabíječka do elektrické sítě.**

Pravidelně zbavujte elektrokolo nečistot. Na čištění používejte kartáček a vlažnou vodu, prodloužíte tak jeho životnost. Dávejte pozor, aby se nedostalo příliš mnoho vody do blízkosti baterie. Předcházejte nahromadění nečistot v blízkosti magnetického senzoru (při převodníku na pravé straně elektrokola). K čištění nepoužívejte vysokotlaké vodní čističe. Po každém čištění elektrokolo osušte pomocí měkkého hadříku.

Kromě pravidelného čištění byste neměli zanedbávat ani pravidelné promazávání řetězu – předejdete tak vzniku koroze a zajistíte správný chod měničů. Doporučujeme, abyste si vhodný typ vazeliny vyžádali u svého prodejce.

Záruka na produkty se nevztahuje, jde-li o přirozené opotřebování v důsledku standardního používání a stárnutí.

## ASISTENČNÍ SÍLA

Pokud nastavení nebude správné, například pokud je řetěz příliš napnutý, nemusí se získávat správná asistenční síla. V takovém případě se spojte s místem zakoupení.

V případě jakýchkoliv dotazů týkajících se manipulace a údržby, jakž i doporučenými přípravky k čištění a mazání se spojte s místem zakoupení.

## ⚠ UPOZORNĚNÍ

Všechny mechanické součásti kola podléhají opotřebování a jsou vystaveny velké námaze. Různé materiály a součásti mohou reagovat na opotřebování anebo únavu namáháním různými způsoby. Pokud se překročí plánovaná životnost nějaké součásti, tato součást může náhle selhat a způsobit zranění jezdce. Jakákoliv forma trhlin, rýh anebo změna zbarvení velmi namáhaných oblastí indikuje, že se dosáhla životnost součástí a tato součást se má vyměnit.

Všechny barvy na kolech KELLYS jsou ošetřeny příslušnou formou ochrany před působením UV záření, aby byla zajištěna nejvyšší možná stálost barev. Způsob ochrany se může měnit v závislosti

od materiálu, na němž jsou barvy použity. Upozorňujeme spotřebitele a zákazníky, že ačkoliv použití nejvyšší možné úrovně ochrany před UV zářením mohou barvy časem změnit svůj odstín a/nebo vyblednout. Neskladujte proto kola KELLYS na místech, kde budou vystaveny přímému slunečnímu záření a tedy i zvýšenému UV záření. Prodloužíte tak životnost UV ochrany a barvy zůstanou déle syté. Změna sytosti barev a jejich možné vyblednutí není vadou zboží.

Při výměně jednotlivých dílů na kole používejte pouze originální komponenty

Příjemnou jízdu Vám přeje

KELLYS



## ZÁRUKY

Prodávající poskytuje na toto kolo záruku 24 měsíců ode dne prodeje spotřebiteli.

### PODMÍNKY ZÁRUKY

Záruční doba se prodlužuje o dobu vykonávání záruční opravy. Po dobu trvání záruky budou všechny závady způsobené chybným materiálem, chybou prací a montáží opraveny bezplatně.

### ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA ZÁVADY VZNIKLÉ:

- zaviněním uživatelem - poškození výrobku neodborným sestavením-reparací (např.: nedostatečné zasunutí sedlovky do rámu a představec do vidlice, nedostatečné utažení pedálů v klikách), nesprávným používáním a zanedbáním péče o kolo (např.: nedotažené kliky k středové ose, nevhodné uskladnění), poškození vzniklé havárií, neodbornou opravou, nesprávnou údržbou kola, poškození vzniklé záměnou komponentů za nekompatibilní s danou výbavou kola, technickým zásahem do rámu kola;
- běžným opotřebením gumových částí kola (např.: pláště, duše, brzdové špalíky);
- mechanickým poškozením - opotřebením při běžném používání kola (např.: poškození laku).
- běžným opotřebením těsnění a pouzder pružících jednotek kola.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

**Povinností prodávajícího je zkontrolovat funkčnost všech částí kola. Výrobce není zodpovědný za jakékoliv zranění, škodu nebo selhání, zaviněné chybným sestavením nebo nesprávnou údržbou po vyexpedování výrobku, t.j. nedostatečným předprodejním servisem u prodávajícího.**

**Záruční list je příslušenstvím výrobku s odpovídajícím výrobním číslem. Ve vlastním zájmu proto záruční list důkladně uschovejte.**

## PRODLOUŽENÁ ZÁRUKA NA RÁM KOLA

Společnost KELLYS BICYCLES s.r.o. poskytuje na rám zakoupeného kola po uplynutí zákonem dané 24-měsíční záruční doby prodlouženou záruku pro prvního majitele uvedeného v tomto záručním listě po dobu dalších 36 měsíců, maximálně však do 60 měsíců ode dne nákupu kola prvním majitelem uvedeným v tomto záručním listě (dále pouze, prodloužená záruka\*), a to za těchto podmínek:

- první majitel uvedený v tomto záručním listu musí být fyzická osoba, která kolo za-koupila pro svoji osobní rekreační potřebu (nikoli pro podnikání či pro jinou výdělečnou činnost či pro závodní potřeby) a pro svoji osobní rekreační potřebu kolo používá; tato prodloužená záruka je neprevoditelná na další osobu – v případě, že první majitel kola převede vlastnické právo ke kolu na další osobu, prodloužená záruka zaniká,
- kolobudezaregistrovanévysystémuspolečnostiKELLYSBICYCLESs.r.o.nastráncewww.kellysbike.com do 60 dní od koupi a registrované údaje budou shodné s údaji na záručním listě kola,
- první majitel předloží při uplatnění reklamace správně vyplněný originál záručního listu a originál dokladu o koupi kola,
- kolo bude po dobu trvání celé záruční doby včetně prodloužené záruční doby podrobeno pravidelným každoročním technickým prohlídkám v odborném servise a v záručním listě bude o těchto prohlídkách provedený záznam, přičemž první garanční prohlídka musí být vykonána po ujetí 100 km. Komponenty, které podléhají běžnému opotřebení při používání kola, které bude nutné při garančních prohlídkách vyměnit a servisní práce s tím související, hradí kupující (první majitel),
- kolo předložené k reklamaci musí být v nezměněné barevné kombinaci a reklamovaný rám nesmí být předkládaný k reklamaci samostatně (demontovaný). Komponenty nebo komponentové sestavy, jak jsou v průběhu používání kola měněné, musí být v souladu s původní specifikací kola,
- předmětem prodloužené záruky je pouze konstrukce rámu, ne lak rámu,
- komponenty kola, které je nutné následně vyměnit v důsledku změných průměrů trubek vyměněného rámu a servisní práce s tím související, hradí kupující (první majitel),
- prodloužená záruka se nevztahuje na karbonové rámy a u rámu celoodpružených se prodloužená záruka nevztahuje na zadní tlumící jednotku, ani na žádné pohyblivé uložení rámu (vahadlo, čepy).

Nevyhnutelným předpokladem pro vznik nároku z prodloužené záruky na rám kola je to, že všechny výše uvedené podmínky budou splněny beze zbytku. V případě, že kterákoliv z výše uvedených podmínek nebude splněna, a to i jen částečně, nárok z prodloužené záruky na rám kola nevzniká.



Výrobce se zavazuje, že v průběhu plynutí prodloužené záruční doby, vymění na svoje náklady rám kola, kterého příčinou vady je materiálová nebo výrobní chyba. Výrobce výslovně prohlašuje, že v průběhu prodloužené záruční doby kupujícímu – výše uvedenému prvnímu majiteli kola – žádné jiné práva, než nárok na výměnu rámu kola, za podmínek definovaných v tomto záručním listě v kapitole „Prodloužená záruka na rám kola“, nevzniknou a výrobce žádné jiné práva prodlouženou zárukou neposkytuje.

Z důvodu omezené dostupnosti původního modelu reklamovaného rámu může být doba dodání nového rámu delší jak 30 dní, přičemž se výrobce zavazuje, že bude podle jeho možností co nejkratší. Výrobce si vyhrazuje právo dodat rám z aktuální produkce s podobnými technickými parametry ve stejné kvalitě, ale ne stejné barvě. Kontaktní osoba pro uplatnění prodloužené záruky je prodejce kola – prodejce je oprávněn rozhodnout, zda bude reklamáce uznaná a jak bude provedena.

Tato nadstandardní prodloužená záruční doba je dobrovolným aktem společnosti KELLYS BICYCLES s.r.o. a nevztahuje se na ni ustanovení Občanského zákoníku ani jiných všeobecně platných právních předpisů, ale platí pro ni výlučné podmínky uvedené v tomto záručním listě, v kapitole „Prodloužená záruka na rám kola“.

Práva z prodloužené záruky na rám kola zanikají, pokud nebudou uplatněné po dobu výše definované prodloužené záruční doby.



## DOPORUČENÉ TOČIVÉ MOMENTY K UTAHOVÁNÍ ŠROUBŮ KOMPONENTŮ

Komponenty – umístění	Moment [Nm]
Osa zadního kola	8 - 12
Osa předního kola	8 - 12
Objímka sedlovky (rám z uhlíkových vláken)	5 - 6
Představec (2 šrouby objímky krku vidlice)	5 - 6
Představec (objímka řídítek)	5 - 6
Kliky Shimano (hvězdicový šroub)	0,7 - 1,5
Kliky Shimano (2 šrouby s vnitřním šestihranem)	12 - 14
Kliky typu ISIS (motory PANASONIC)	40 - 60
Řídící páčky (objímka řídítek)	2,4 - 3
Brzdové páčky (objímka řídítek)	4 - 6
Objímka cyklopočítače/ objímka ovládače cyklopočítače	0,5
Post mount brzdový třmen	10 - 12
Košík na láhev	Max. 4
Šroubové osy a matice zadní stavby	22 - 25
Šroub upínání baterie	12 - 14
Šroub upínání tlumiče	10 - 12
Hák přehazovačky - THEOS F, THEOS R, ESTIMA X	22 - 25
Hák přehazovačky - TYGON, TAYEN	5 - 6

Použijte tyto doporučené točivé momenty k dotažení šroubů, pokud na komponentech anebo v originální uživatelské příručce komponentů není uvedena jiná hodnota.





MODEL NAME  
MODELBEZEICHNUNG  
NOME MODELLO  
MODELO  
NOM DU MODELE  
NAZWA MODELU  
NÁZEV MODELU  
NÁZOV MODELU  
TÍPUS

PRICE  
PREIS  
PREZZO  
PRECIO  
PRIX  
CENA  
ÁR

---

DATE OF PURCHASE  
VERKAUFSDATUM  
FECHA DE VENTA  
DATA DI ACQUISTO  
DATE DE L'ACHAT  
DATUM SPRZEDAŽY  
DATUM PRODEJE  
DÁTUM PREDAJA  
ELADÁS KELTE

---

SERIAL No.  
SERIENNUMMER  
N. DI MATRICOLA  
NÚMERO DE SERIE  
N° DE SÉRIE  
NUMER FABRYCZNY  
VÝROBNÍ ČÍSLO  
VÝROBNÉ ČÍSLO  
GYÁRTÁSI SZÁM

---

DEALER'S STAMP / SIGNATURE  
HÄNDLERSTEMPEL / UNTERSCHRIFT  
SELLO TIENDA / FIRMA VENDEDOR  
TIMBRO/FIRMA DEL RIVENDITORE  
SIGNATURE / TAMPON DU REVENDEUR  
PIECZĄTKA I PODPIS SPRZEDAJĄCEGO  
RAZÍTKO PRODEJNY / PODPIS PRODÁVAJÍCÍHO  
PEČIATKA PREDAJNE / PODPIS PREDÁVAJÚCEHO  
ELADÓ SZERV BÉLYEGZŐJE / ALÁÍRÁS



# 2

Warranty Checks  
Garantiekontrolle  
Controlli di garanzia  
Revisión de garantía  
Contrôles de garantie  
Przegląd gwarancyjny  
Garanční prohlídka  
Záručná prehliadka  
Garanciális vizsga

Summary of performed actions / Kurze Beschreibung der ausgeführten Leistungen / Riepilogo delle operazioni eseguite / Resumen de las operaciones realizadas / Résumé des opérations effectuées / Krótki opis wykonanych czynności (w tym wymiany osprzętu) / Stručný popis prováděných úkonů / Stručný popis vykonaných úkonov / Müveletek rövid leírása

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Date / Data / Fecha / Datum / Dátum

Seal and signature / Stempel und Unterschrift / Timbro e firma / Sello y firma / Tampon et signature / Pieczętka i podpis / Razítka a podpis / Pečiatka a podpis / Bélyegző, aláírás

# 3

Warranty Checks  
Garantiekontrolle  
Controlli di garanzia  
Revisión de garantía  
Contrôles de garantie  
Przegląd gwarancyjny  
Garanční prohlídka  
Záručná prehliadka  
Garanciális vizsga

Summary of performed actions / Kurze Beschreibung der ausgeführten Leistungen / Riepilogo delle operazioni eseguite / Resumen de las operaciones realizadas / Résumé des opérations effectuées / Krótki opis wykonanych czynności (w tym wymiany osprzętu) / Stručný popis prováděných úkonů / Stručný popis vykonaných úkonov / Müveletek rövid leírása

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Date / Data / Fecha / Datum / Dátum

Seal and signature / Stempel und Unterschrift / Timbro e firma / Sello y firma / Tampon et signature / Pieczętka i podpis / Razítka a podpis / Pečiatka a podpis / Bélyegző, aláírás



# 4

Warranty Checks  
Garantiekontrolle  
Controlli di garanzia  
Revisión de garantía  
Contrôles de garantie  
Przegląd gwarancyjny  
Garanční prohlídka  
Záručná prehliadka  
Garanciális vizsga

Summary of performed actions / Kurze Beschreibung der ausgeführten Leistungen / Riepilogo delle operazioni eseguite / Resumen de las operaciones realizadas / Résumé des opérations effectuées / Krótki opis wykonanych czynności (w tym wymiany osprzętu) / Stručný popis prováděných úkonů / Stručný popis vykonaných úkonov / Müveletek rövid leírása

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Date / Data / Fecha / Datum / Dátum

Seal and signature / Stempel und Unterschrift / Timbro e firma / Sello y firma / Tampon et signature / Pieczętka i podpis / Razítka a podpis / Pečiatka a podpis / Bélyegző, aláírás

# 5

Warranty Checks  
Garantiekontrolle  
Controlli di garanzia  
Revisión de garantía  
Contrôles de garantie  
Przegląd gwarancyjny  
Garanční prohlídka  
Záručná prehliadka  
Garanciális vizsga

Summary of performed actions / Kurze Beschreibung der ausgeführten Leistungen / Riepilogo delle operazioni eseguite / Resumen de las operaciones realizadas / Résumé des opérations effectuées / Krótki opis wykonanych czynności (w tym wymiany osprzętu) / Stručný popis prováděných úkonů / Stručný popis vykonaných úkonov / Müveletek rövid leírása

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Date / Data / Fecha / Datum / Dátum

Seal and signature / Stempel und Unterschrift / Timbro e firma / Sello y firma / Tampon et signature / Pieczętka i podpis / Razítka a podpis / Pečiatka a podpis / Bélyegző, aláírás





WARRANTY CARD / GARANTIEURKUNDE / SCHEDA DI GARANZIA / GARANTÍA / CARTE DE GARANTIE / KARTA GWARANCYJNA / ZÁRUČNÍ LIST / ZÁRUČNÝ LIST / JÓTÁLLÁSI JEGY





WARRANTY CARD / GARANTIEURKUNDE / SCHEDA DI GARANZIA / GARANTÍA / CARTE DE GARANTIE / KARTA GWARANCYJNA / ZÁRUČNÍ LIST / ZÁRUČNÝ LIST / JÓTÁLLÁSI JEGY





WARRANTY CARD / GARANTIEURKUNDE / SCHEDA DI GARANZIA / GARANTÍA / CARTE DE GARANTIE / KARTA GWARANCYJNA / ZÁRUČNÍ LIST / ZÁRUČNÝ LIST / JÓTÁLLÁSI JEGY



## CZ EC Prohlášení o shodě

Výrobce:  
KELLYS BICYCLES s. r. o.

Tímto vyhlasuje, že nasledující produkty

Název produktu: Elektrické kolo PEDELEC

Model:

THEOS F100	THEOS RX100	THEOS R100	ESTIMA COMP 100
THEOS F90	THEOS RX90	THEOS R90	ESTIMA COMP 90
THEOS F80	THEOS RX80	THEOS R80	ESTIMA COMP 80
THEOS F70	THEOS RX70	THEOS R70	ESTIMA COMP 70
THEOS F60	THEOS RX60	THEOS R60	ESTIMA COMP 60
THEOS F50	THEOS RX50	THEOS R50	ESTIMA COMP 50
THEOS F40	THEOS RX40	THEOS R40	ESTIMA COMP 40
THEOS F30	THEOS RX30	THEOS R30	ESTIMA COMP 30
THEOS F20	THEOS RX20	THEOS R20	ESTIMA COMP 20
THEOS F10	THEOS RX10	THEOS R10	ESTIMA COMP 10

ESTIMA F100	ESTIMA X100	ESTIMA 100	TYGON R100
ESTIMA F90	ESTIMA X90	ESTIMA 90	TYGON R90
ESTIMA F80	ESTIMA X80	ESTIMA 80	TYGON R80
ESTIMA F70	ESTIMA X70	ESTIMA 70	TYGON R70
ESTIMA F60	ESTIMA X60	ESTIMA 60	TYGON R60
ESTIMA F50	ESTIMA X50	ESTIMA 50	TYGON R50
ESTIMA F40	ESTIMA X40	ESTIMA 40	TYGON R40
ESTIMA F30	ESTIMA X30	ESTIMA 30	TYGON R30
ESTIMA F20	ESTIMA X20	ESTIMA 20	TYGON R20
ESTIMA F10	ESTIMA X10	ESTIMA 10	TYGON R10

TAYEN R100	E-CARSON 100	E-CRISTY 100	eMarc 100
TAYEN R90	E-CARSON 90	E-CRISTY 90	eMarc 90
TAYEN R80	E-CARSON 80	E-CRISTY 80	eMarc 80
TAYEN R70	E-CARSON 70	E-CRISTY 70	eMarc 70
TAYEN R60	E-CARSON 60	E-CRISTY 60	eMarc 60
TAYEN R50	E-CARSON 50	E-CRISTY 50	eMarc 50
TAYEN R40	E-CARSON 40	E-CRISTY 40	eMarc 40
TAYEN R30	E-CARSON 30	E-CRISTY 30	eMarc 30
TAYEN R20	E-CARSON 20	E-CRISTY 20	eMarc 20
TAYEN R10	E-CARSON 10	E-CRISTY 10	eMarc 10

splňují všechny potřebné požadavky směrnice  
Evrópskeho parlamentu o strojových zariadeních  
(2006/42/EC).

Navíc, uvedené produkty splňují všechny  
požadavky směrnice 2014/30/EU (nařízení o  
elektromagnetické kompatibilitě).

Byly použité uvedené normy:

EN 15194:2017 Kola. Kola na elektrický pohon.  
Kola EPAC;

ISO 4210-2 Kola. Bezpečnostní požadavky na  
kola.

Technická dokumentace je uložena na adrese:  
KELLYS BICYCLES s. r. o., Slnecná cesta 374,  
922 01 Veľké Orvište, Slovenská republika.

Datum vystavení: 2. 1. 2022

KELLYS BICYCLES s. r. o.  
Slnecná cesta 374  
922 01 Veľké Orvište,  
Slovakia  
Tel.+421 333 213 111



Peter Divinec  
Konateľ





EVERY  
BIKE  
HAS A  
MISSION



[KELLYSBIKE.COM](https://www.kellysbike.com)



EVERY  
BIKE  
HAS A  
MISSION

# NÁVOD K POUŽITÍ

E-BIKE



©KELLYS BICYCLES All rights reserved. KELLYS and KELLYS BICYCLES are protected trademarks of Kellys group.

[KELLYSBIKE.COM](http://KELLYSBIKE.COM) | [kellys@kellysbike.com](mailto:kellys@kellysbike.com)